

№ 191

Декабрь
2019

www.
gazeta-rk.ru



Мир без границ

국경 없는 세계
Российские
корейцы

Корейский
дайджест
стр. 8-11



Губернатор выбрал советника из среды приморских корейцев



Стр.3

стр. 12



Общественное поле в семейном ракурсе



Москва - Пхеньян: обратного билета нет

стр. 4

«Российские корейцы» на пресс-конференции президента



Стр.3

В следующем номере:

Интервью
с дипломатом,
который
был послом
и на Севере,
и на Юге
Кореи



стр.16

Раз пельмени, два пельмени

Глава региона будет опираться на приморских корейцев

Губернатор Приморского края назначил 13 декабря своим советником Валентина Пака (на снимке рядом с губернатором Олегом Кожемяко).

В Центре национальной культуры города Артём состоялась встреча губернатора с представителями Ассоциации корейских организаций Приморского края (АКОРП) – известными учёными, бизнесменами, врачами, спортсменами, людьми искусства.

«Я корейцев хорошо знаю, – сказал во время встречи Олег Кожемяко. – Тесно общался, когда жил и работал в Приморье, когда был губернатором Сахалинской области. Ценю ваше отношение к детям, родителям, делу, данному слову. Но самая главная черта корейцев – это трудолюбие. На таких людей можно положиться. Впереди у нас много работы, чтобы сделать наш любимый край процветающим, а жизнь приморцев – достойной».



Фото Александра МАСЛЕНКО

Вот краткий послужной список нового советника. Родился в 1950 году в поселке Кавалерово Приморского края, живёт в Надеждинском районе уже более 65 лет. В семье – две дочери и четыре внука. После окончания Дальневосточного политехнического института по специальности «Горный инженер» работал проходчиком, горным мастером на шахте, начальником геологической партии. Один из первых предпри-

нимателей края. Основатель «Союза предпринимателей «Южноприморский», сегодня его с успехом возглавляет дочь Юлия, председатель комитета Общественной палаты Приморского края.

Валентин Пак – бессменный председатель Ассоциации корейских организаций Приморского края. В течение 10 лет был Председателем Думы Надеждинского муниципального района. Председатель Совета почетных граждан Надеждин-

ского района, Почетный гражданин Приморского края.

В апреле 2019 года Валентин Пак, единственный из корейской диаспоры России, участвовал во встрече президента России Владимира Путина и лидера КНДР Ким Чен Ына во Владивостоке. Он имел личную беседу с Ким Чен Ыном, который оставил автограф в фотоальбоме о Северной Корее (издательство «Валентин»).

Лариса РЕКОВА

Им восхищались Гагарин и Хрущев



Фото Наталии Шек

В начале декабря в Ташкенте состоялись торжества, посвященные 100-летию со дня рождения легендарного председателя колхоза «Политотдел», Героя Социалистического Труда, Заслуженного хлопкороба, видного государственного и общественного деятеля Узбекистана Тимофея Григорьевича Хвана (Хван Ман Гыма).

Известный писатель Валентин Овечкин, издавший книгу очерков о колхозе «Политотдел» писал: «Политотдел» – это уже настоящий сельскохозяйственный город. Это ещё даже слабо сказано. Далеко не в каждом рабочем посёлке или городе найдёшь такой материальный уровень, культуру быта и производства, такую жизнь, как в этом колхозе... смотрите – какие в

«Политотделе» дома, стадионы, сады, гаражи, ремонтные мастерские, Дворец культуры, Дом бракосочетаний, дороги, поля, стада, гостиницы, полевые дома отдыха, школы, больницы и прочее».

В разное время в хозяйстве побывали Президент Северного Вьетнама Хо Ши Мин, Президент Сирии Хафез Асад, Президент Пакистана Мухаммед Аюб Хан, лётчики-космонавты Юрий

Гагарин и Владимир Комаров, артисты Нонна Мордюкова, Юрий Никулин, Вячеслав Тихонов, Иосиф Кобзон, пятикратная олимпийская чемпионка Нелли Ким, чемпионка мира по шахматам Майя Чибурданидзе.

В 1962 году руководитель СССР Никита Хрущёв, приехавший в колхоз и, поражённый увиденным, сказал Хван Ман Гыму: «Переселение корейцев – это все Берия при-

думал. Я тогда был с Молотовым в приемной у Сталина, когда Сталин спросил Берия: «Как отличить японцев от корейцев, если будет война с Японией?» Берия тут же ответил: «Да очень просто. Мы корейцев выселим». Вот так это и было. И, обратившись к председателю, заинтересовался: «Товарищ Хван, а теперь вы желаете вернуться обратно? Мы разрешим, пожалуйста».

– Нам ехать не с руки, – ответил Хван. – Молодежь уже не знает Дальнего Востока, да и экономически невыгодно. Здесь у нас хорошие урожаи, растим хлопок, овощи, фрукты, развиваем животноводство. После Узбекистана там трудно пришлось бы. От переезда не будет пользы ни нам, ни государству».

В 1992 году Хван Ман Гым вошёл в состав официальной делегации Узбекистана во время первого визита президента Республики Узбекистан И.А. Каримова в Южную Корею. Он многое сделал для укрепления дружбы между нашими народами.

Самым впечатляющим эпизодом юбилейных торжеств стало вручение книги Дмитрия Шина «Советские корейцы – Герои Социалистического Труда» 70 потомкам героя из Узбекистана и Казахстана (на снимке).

ИА РУСКОР

Ректор СПбГУ - человек года

В Сеуле состоялась церемония вручения седьмой премии Korea Foundation Award, организованной Корейским фондом, деятельность которого направлена на реализацию образовательных проектов и исследовательских программ, связанных с корееведением.



В этом году отборочный комитет решил присудить награду ректору СПбГУ Николаю Кропачеву – в знак признательности за его вклад в развитие взаимоотношений между Россией и Кореей. Так, в 2017 году в СПбГУ была открыта кафедра корееведения. Кроме того, представители Корейского фонда отметили работу Николая Кропачева на посту председателя российского координационного комитета форума «Диалог Россия – Республика Корея».

СПбГУ по праву считается крупнейшим центром корееве-

дения в России – именно здесь более 120 лет назад начал работать первый в Европе преподаватель корейского языка. Сегодня в университете реализуются 20 образовательных программ с корейским компонентом: студенты не только изучают корейский язык, но и знакомятся с экономикой, правом и культурой этой страны. Отметим, что первое представительство СПбГУ за рубежом открылось именно в Республике Корея – на базе Университета иностранных языков Хангук.

(Продолжение темы – стр. 4)

Токто: далеко - близко

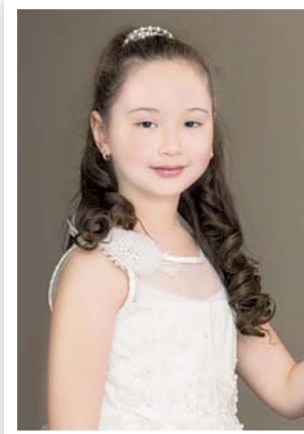
В мире на Корейском полуострове заинтересованы не только Север и Юг Кореи, но и их близкие соседи, в частности, россияне. Об этом говорилось на заседании московской группы консультативной комиссии Комитета по мирному демократическому объединению Кореи, состоявшейся 12 декабря в Москве.

Значительную часть аудитории представляли студенты отделений корееведения московских вузов, а также ученые, общественные деятели, проживающие в Москве граждане Южной Кореи. В качестве спикеров выступили первый секретарь посольства Республики Корея в Москве Ким Ки Хек, министр посольства Ли Джин Хён, представитель консультативного совета Комитета по объединению Кореи Рю Ок Кюн, а также доктор географических наук Валерий Глушков. Последний подробно рассказал о сути территориального спора между Северной и Южной Кореей и Японией о принадлежности острова Токто, который является исконной территорией Южной Кореи.

Артем ЛИ

У Полины всё впереди

11-летняя российская виолончелистка Полина Тхай стала лауреатом XX Международного телевизионного конкурса «Щелкунчик».



9 декабря авторитетное жюри назвало имена лауреатов конкурса по итогам

третьего тура, прошедшего в Концертном зале им. П.И. Чайковского в Москве. В струнной специальности вместе с Полиной лучшими были восьмилетняя японская скрипачка Химари Йошимура (победительница) и 11-летний скрипач Ричард Коллерт из Чехии (2 место).

В этом году Полина с семьей переехала из Новосибирска в Москву. Старший брат поступил в консерваторию, Полина – в музыкальную школу имени Б.А. Чайковского.

В прошлом году Полина уже участвовала в «Щелкунчике», но тогда не прошла во II тур. Тем не менее ее заметил художественный руководитель и главный дирижёр Государственного камерного оркестра «Виртуозы Москвы» Владимир Спиваков и пригласил выступить на фестивале «Москва встречает друзей».

ИА РУСКОР

Голос миротворца услышала вся Россия



19 декабря российские телеканалы вели прямую трансляцию из Центра международной торговли в Москве, где состоялась пресс-конференция президента России В.В. Путина.

Впервые на ней присутствовал представитель газеты «Российские корейцы». Специальному корреспонденту «РК» Лаки Ли удалось войти в число 750 журналистов, допущенных в зал, где состоялось мероприятие. Всего на это событие было аккредитовано почти 1900 человек. Плакат издания «Российские корейцы» в руках Лаки был замечен многими СМИ и вошел в топ-6 самых ярких плакатов по версии РБК.

В самом начале конференции корреспондент «Первого канала» обратился к Лаки Ли с просьбой рассказать, какой вопрос он хочет задать президенту РФ. Наш спецкор, вос-

Дословно

ЛАКИ:
«Пусть мне не дали задать вопрос Президенту, зато мой плакат заметили одни из самых крупных российских СМИ: Russia today news, Первый канал, РБК, радио «Серебряный дождь». А это, друзья мои, значит, что лозунг на плакате заставил задуматься о мире огромную многомиллионную армию россиян!».

пользовавшись предоставленной возможностью, озвучил вопросы в прямом эфире на всю страну: «Меня вдохновляет, что президенты Северной и Южной Кореи нашли силы и идут к примирению, взяли курс на мир. Хотел бы задать вопрос: может ли Россия более активно помогать и содействовать делу примирения Севера и Юга Кореи? И как человек с русской душой хочу задать вопрос: мы создали науку о мире и дружбе в противовес науке о войне, готова ли Россия финансировать создание и развитие такой необходимой всему че-

ловечеству науки о мире?»

Выбор именно этих тем далеко не случаен, ведь в ноябре Лаки Ли в очередной раз посетил Южную Корею с миротворческой миссией и провел встречи с представителями Фонда зарубежным корейцев и Института культуры и примирения. Помимо этого, на Asian Animation Summit он презентовал миротворческий проект PeaceMan, рассказывающий о супергерое из России, борющемся за мир и дружбу.

Что же до второго вопроса, то в 2019 году Лаки Ли, получивший звание почетного профессора Института культуры мира (ЮНЕСКО), основал Научно-исследовательскую лабораторию миротворческих и мирокультурных практик, где и были заложены основы новой научной дисциплины о достижении и поддержании мира-мире, получившей название Мирософия/PeaceScience. При этом Лаки Ли продолжает участвовать в конкурсе «Лидеры России» и успешно выполняет проект «Сердце лидера».

Павел ПЕСТОВ

Новая площадка для предпринимателей

Московский предприниматель, основатель информационного бизнес-портала STOCKFREE Илья ЦОЙ вместе с единомышленниками в июле этого года основал новую площадку для общения и развития корейских предпринимателей в столице – Московский корейский бизнес-клуб (МКБК). О деятельности сообщества он рассказал в интервью «РК».



- В чем ключевое отличие МКБК от других бизнес-клубов и сообществ?

- За последнее 20-летие выросло новое поколение предпринимателей, и консолидация предпринимателей «одиночек» в бизнес-клубы является одним из трендов последнего времени. Деятельность нашего клуба направлена, прежде всего, на то, чтобы нести выгоду всем его участникам, через развитие их предпринимательского потенциала, создание бизнес-возможностей, содействие в реализации проектов, удовлетворении потребности в качественном нетворкинге и избавлении от «предпринимательского одиночества».

Деятельность клуба основана на высокой степени взаимного доверия и прозрачности.

- Сколько участников на данный момент находятся в МКБК? Планируете ли вы расширяться?

- На данный момент в клубе состоят 19 участников. Это руководители компаний, собственники бизнеса и отраслевые эксперты. Планируем увеличить численность, но в разумных пределах. В процедуре отбора новых членов, важным моментом является наличие вовлеченности претендента. Человек должен «внутренне созреть» и иметь сформированный запрос на потребность общения в сообществе единомышленников.

- Сотрудничает ли МКБК с другими клубами и ассоциациями?

- Наш клуб является членом клубного сообщества ОКБК (Объединение корейских бизнес-клубов), это такой клуб клубов. На сегодняшний день в него входят 9 клубов из России, Украины, Казахстана, Узбекистана, Киргизии, Южной Кореи.

На ежегодном форуме собираем около 200 корейских предпринимателей и руководителей компаний. В этом году ежегодный форум ОКБК

принимал Сеульский клуб KBN, а в 2020 году эстафету примет Алматы, гостей будет принимать Деловой клуб корейцев Казахстана.

Одним из ключевых партнеров клуба в Москве является Корейская ассоциация малого и среднего бизнеса в России, куда входят и южнокорейские предприниматели, занятые в России. Проводим совместные клубные мероприятия, взаимно делимся полезным практическим опытом ведения бизнеса у нас в стране и в Сеуле. Буквально на днях принимали совместное участие в приеме, который проводил посол Республики Корея в РФ для предпринимателей России и Южной Кореи. Такие встречи проводятся на регулярной основе.

У нас сложились теплые и дружеские отношения с молодежным движением корейцев Москвы (МДКМ), аккумулировавшим перспективных и активных представителей молодого поколения корейцев, которые в будущем пополняют ряды успешных руководителей, предпринимателей, госслужащих и ученых.

- Расскажите о личных планах на развитие клуба в будущем году.

- Своими главными задачами на будущий год вижу увеличение полезных деловых контактов для сообщества и, конечно, привлечение новых активных членов. В планах реализация совместных бизнес-проектов с участниками и партнерами клуба.

Подробнее о клубе: mkbc.net

Трудовой договор с Олегом Паком прекратили из-за выявленной судимости. Ленинский районный суд Владивостока признал незаконным увольнение Олега Пака с должности главы Медицинского центра Дальневосточного федерального университета (ДВФУ) и восстановил его на работе.

Трудовой договор с главврачом Медцентра ДВФУ Олегом Паком прекратили 29 ноября в связи с выявленной судимостью по уголовным статьям «Оскорбление» и «Побои». Губернатор Приморья Олег Кожемяко встретился с Олегом Паком после его увольнения и заявил, что направит ходатайство в вуз о том, чтобы врача восстановили в должности. Пак подал аналогичный иск в суд и соответствующее обращение в прокуратуру.

Суд восстановил в должности главврача Медцентра ДВФУ

«Сегодня суд восстановил меня в должности. Решение уже вступило в законную силу, так что я поехал на работу. Приказ о моем увольнении признан незаконным», — сказал собеседник, добавив, что решение суда еще может быть обжаловано.

Согласно распространенному ранее заявлению от пресс-службы ДВФУ, в соответствии со статьей 351.1 Трудового кодекса РФ, наличие судимости, в том числе и погашенной, по данным статьям препятствует работе в образовательной организации. По мнению юристов, осужденные ранее по таким статьям не могут быть приняты на работу и подлежат увольнению, если были трудоустроены ранее. При этом ДВФУ «высоко ценит заслуги



За месяц до увольнения Олег Пак (слева) с Сергеем Лимом (в центре) на заседании консультативной комиссии

Олега Пака на посту главного врача медцентра».

От «РК»

Сразу после этой новости ТАСС мы связались с Тюменью, где живёт родной дядя Олега **Сергей Ген-Сувич Лим**. Личность в Западной Сибири известная, он один из первопроходцев нефтяных и газовых месторождений региона, уважаемый в Тюмени человек. И вот что он рассказал нам:

- Совсем недавно в ноябре был в командировке во Владивостоке, где участвовал в заседании дальневосточной группы консультативного совета Комитета по мирному демократическому объединению Кореи. Мне было вручено Свидетельство о членстве в комиссии. Ко-

нечно, встречались с Олейкой, нам было о чем поговорить. Так получилось по жизни, что мы долго жили рядом, на моих глазах прошла вся школьная и студенческая жизнь любимого племянника. Помогал ему, поддерживал, уже тогда видел в нём незаурядную личность. Так и получилось. Всего, чем гордится его многочисленная родня, Олег добился благодаря своему уму, упорству, целеустремленности, честности и принципиальности. Когда услышал впервые новость о его увольнении, не поверил. И никогда не поверю! Так и оказалось. Корни этого надуманного со всех точек зрения отстранения от работы кроются во внешних обстоятельствах. Но не будем об этом. Вы же сами знаете, что 15 тысяч человек со всей России подписались под петицией к президенту Владимиру Путину о восстановлении Олега на работе. И вот к нашей всеобщей радости это случилось!

Россия - Пхеньян: билеты проданы

22 декабря 2019 года истек срок депортации всех северокаорейских рабочих, работающих за рубежом. Это установлено резолюцией Совета Безопасности ООН. Данная резолюция была принята в ответ на ракетные испытания КНДР, а также с целью перекрыть поток средств, используемых для ядерных разработок. Согласно официальным данным, в 2017 году в России находились около 30 тысяч северокаорейских рабочих, но уже к концу 2018 года их число сократилось до 10 тысяч человек. Как оценивают уход рабочей силы из Северной Кореи эксперты?



Андрей КУЛИК,
посол РФ в Республике
Корея

- Что касается наших подходов к отмене антипхеньянских санкций в целом, то считаем, что их постепенное ослабление в обмен на фактическое продвижение КНДР по пути денуклеаризации могло бы послужить

Пхеньяну сигналом о том, что он движется в верном направлении. Для нас очевидна также ошибочность расчетов на то, что санкции и давление рано или поздно приведут Север к краху либо принудят руководство этой страны пойти на серьезные уступки по принципиальным вопросам. Внешний нажим может только подтолкнуть Пхеньян к дальнейшему ужесточению своей линии, побудить его к резким ответным шагам и еще более отдалить перспективы ракетно-ядерного урегулирования в Корее.

КИМ ЕН УН,
ведущий научный
сотрудник Центра
корейских исследова-
ний Института Дальнего
Востока РАН

- Кто выиграет? Да никто. США пришлось смирить свою



спесь и пойти на переговоры с Северной Кореей. Ничего не выиграли от этих санкций и остальные ее соседи. С учетом того, что вот уже два года КНДР не проводит ядерных испытаний и не осуществляет пуски межконтинентальных баллистических ракет, значительно сократила военные

учения, пошла на снижение напряженности в демилитаризованной зоне, ликвидировав наиболее опасные укрепленные фортификационные сооружения одновременно с южнокорейскими военными, можно было бы снять часть санкций, связанных с гуманитарными проблемами, восстановить поставки энергетического сырья, разрешить экспорт гражданской продукции по всей ее номенклатуре.

Кстати, Северная Корея производит очень эффективные лекарства от болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, простудных заболеваний (что для нас, в особенности пожилых людей, живущих в холодной местности и подверженных ежегодным эпидемиям гриппа и пневмонии, они были бы очень актуальны, тем более что и стоят гораздо дешевле западных аналогов).

Не желая честного, равноправного, дипломатического решения ядерной проблемы, США получают новую головную боль.

Алексей МАСЛОВ,
директор Центра стра-
тегических исследова-
ний Китая РУДН



- Для российского рынка рабочей силы ситуация не является фатальной. На места корейцев в сельском

Тем временем

Последний бастион

В настоящее время количество ресторанов в Москве с корейской кухней приближается к сотне, они уже узнаваемы и желанны для гурманов.

Но мало кто помнит, что пионером и флагманом корейской кухни в столице ещё в советские времена был ресторан «Пхеньян» на Сретенке. Его давно уже нет. Но свято место пусто не бывает: несколько лет назад в Москве открылся сначала северокаорейский ресторан «Корё», а чуть позже «Рынадо». Своеобразные блюда и неповторимый вкус привлекали туда не только москвичей, но и гостей столицы, особенно туристов из Азии, они спешили воспользоваться редкой возможностью заглянуть за кулисы закрытой страны.

Что будет с ресторанами после 22 декабря? Комментарий предпринимателя Андрея Шека: «Насколько мне известно, «Рынадо» уже закрыт. Что касается «Корё», то он прочно занял свою нишу. Удобное оживленное место недалеко от метро Ленинский проспект, адаптированная под свою клиентуру кухня, доступность цен... Думаю, что северокаорейские управленцы найдут способ на легальных основаниях сохранить одно из немногих коммерческих представительств КНДР в Москве».

хозяйстве придут китайцы, которые и так сейчас массово занимаются выращиванием овощей и фруктов на Дальнем Востоке. Недостаток трудовых ресурсов в сфере лесозаготовок будет покрыт за счет местных жителей и мигрантов из стран Центральной и Средней Азии.

Константин АСМОЛОВ,
ведущий научный
сотрудник центра
корейских исследова-
ний Института Дальнего
Востока РАН



- Общественностью и бизнес-сообществом тотальный уход северокаорейской рабочей силы из России вос-

принимается с большой печалью, потому что она была идеальным сочетанием цены, качества и безопасности. Найти адекватную замену за счёт рабочей силы из Китая или Средней Азии, увы, невозможно. Кроме этого, если рассматривать ситуацию с точки зрения привнесения демократии, то получается, что запрет на использование гастарбайтеров является благом для страны, но целый ряд экспертов, даже антипхеньянски настроенных, выступают против подобных санкционных мер. Это означает, что повышение подобной активности с одной стороны очень печально, а с другой – и в Пхеньяне, и за его пределами будут искать варианты замены. Какие, сказать трудно, потому что не хочется давать советы о том, как правильно обходить закон. Нужно также обратить внимание и на то, что северокаорейцы в течение последних двух лет открыли в своей стране много предприятий, чтобы решать проблемы занятости за счет внутреннего рынка и тем самым подготовить страну к возможному следующему витку новых санкций.

ИА РУСКОР

Сенсация московского фестиваля

В XVI московском международном фестивале «Москва встречает друзей», состоявшемся с 25 ноября по 3 декабря в Москве, приняли участие более тысячи талантливых детей из 50 регионов России и 36 стран мира.

Концерты проходили в Светлановском и Камерном залах Московского международного Дома музыки, Государственном музее А.С. Пушкина, Московской государственной картинной галереи на-

родного художника СССР А. Шиловой, школе акварели Сергея Андрияки, Музее-заповеднике Коломенское и на многих других площадках. Было подано рекордное количество заявок (более тысячи) из всех регионов

России и стран СНГ, Балтии и дальнего зарубежья.

Настоящей сенсацией стало выступление на оынгыме (струнном музыкальном инструменте) ансамбля из Гёнсанского детского сада КНДР. Юные музыканты покорили зал не только оригинальной манерой исполнения, но и разнообразным репертуаром, включающим наряду с корейскими национальными мелодиями шедевры мировой классики.

Андрей ШИН



Ведущие российские СМИ встретились в Корее

В ноябре 2019 года в Южной Корее прошла встреча рабочей группы «СМИ и гражданское общество» ДРПК.

В состав делегации с российской стороны вошли представители различных медиа Москвы и Санкт-Петербурга: ТАСС, «Комсомольской правды», «Российской газеты», «Культурного Петербурга» и других.

Всего за время поездки состоялось около двух десятков культурных мероприятий, деловых встреч и переговоров как в Сеуле, так и на острове Чечжу. В их числе – встреча с послом РФ в Республике Корея А. Б. Куликом и заместителем министра иностранных дел РК



Ли Тхэхю; встреча с ведущими южнокорейскими журналистами; совместное мероприятие с руководителями Корейской ассоциации международной торговли (КИТА), а также представителями Русского

центра Сеульского университета. Были организованы экскурсии в демонстрационный центр корпорации «Хёндэ», в мультиплекс компании CGV и «Остров Чечжу – природный заповедник».

По признанию участников, встречи были информационно насыщенными и существенно расширили представления о стране, ее истории и возможных перспективах развития российско-корейских отношений. Взаимный интерес подогревал и приближающийся перекрестный год России и Республики Корея. В ходе встреч прозвучали некоторые предложения, в частности, идея издавать совместную газету по аналогии с газетой «Петербургский диалог». Кроме того, были определены темы взаимного информационного и творческого интереса.

По результатам встреч вышли публикации в российских СМИ: «Корея становится все ближе» (выпуск № 13 «Культурного Петербурга»), «Уроки медиа в переводе с корейского» («Российская газета»), «Корея вашими глазами: что можно узнать о стране, познакомившись с ее жителями» («Комсомольская правда»).

Корея открывает Владимира Набокова

Ответственный секретарь рабочей группы «Культура и искусство», профессор Института российских исследований Университета иностранных языков Хангук Ли Чжи Ён выступила с докладом в рамках Международного культурного форума, прошедшего в Петербурге с 15 по 17 ноября 2019 года.



Ее доклад на панельной дискуссии «Владимир Набоков: фрагментарные мифы и целостное прочтение» был посвящен тому, как писателя читают и понимают в Южной Корее. Дискуссия была приурочена к 120-летию со дня рождения писателя. Участие в заседании также приняли заместитель министра культуры России Алла Манилова, первый проректор СПбГУ Елена Чернова, директор Государственного Эрмитажа Михаил Пиотровский и другие деятели культуры и образования.

В своем выступлении Ли Чжи Ён рассказала о диссертации, посвященной связи поэзии Бродского с русским модернизмом и авангардом, которую она защитила в Институте русской литературы. Профессор призналась, что в Корее изучать творчество Набокова в контексте русской литературы начали недавно – из-за послевоенной обстановки внимание исследователей было сосредоточено на американском периоде творчества писателя.

«Первое произведение, переведенное на корейский язык, – «Лолита». Это произошло в 1959 году, даже раньше, чем появился авторский перевод на русском», – поделилась Ли Чжи Ён. Только в начале 2000-х начали появляться первые работы о Набокове как о русском писателе: впервые 15 лет назад в МГУ была защищена диссертация соискателя из Республики Корея о произведениях Набокова в контексте русского модернизма. В этом же году состоялась защита еще одной интересной диссертации, которая анализирует влияние Мейерхольда на творчество Набокова. С 2014 года защищено семь магистерских и три кандидатские диссертации на кафедрах русистики в Южной Корее.

Профессор Ли Чжи Ён также рассказала об опыте издания переводов Набокова в Корее. По ее словам, сегодня в процессе издания на корейском языке – 68 повестей Набокова, которые выйдут в следующем году.

Острова, окруженные заботой

В РНБ открылась выставка «Окно в Корею. Край острова». Ее организаторами выступили некоммерческий культурно-просветительский проект La Mer et L'Île, ДРПК, РНБ и СПбГУ. В числе партнеров – Генеральное консульство Республики Корея в Санкт-Петербурге, Корейский комитет по культуре и искусству и Общество российско-корейской дружбы.

Вокруг Кореи насчитывается около трех тысяч островов, среди них Уллындо и Токто занимают особое место. Они вулканического происхождения, расположены на восточной морской границе Республики Корея. На выставке гости смогут увидеть книги, повествующие о красоте морских пейзажей, посвященные географии, климату и природе островов Восточного моря.

Заведующий кафедрой корееведения СПбГУ профессор Сергей Курбанов заметил, что «Токто» буквально

переводится как «одиноким остров». «Но он не одинок, ведь Токто – это не один остров, это две скалы, расположенные рядом друг с другом. Эти острова совсем не одиноки: у их берегов обитают морские животные, на их скалы прилетают птицы. Но самое главное, что к этим островам стремятся люди, и сегодня мы тоже приближаемся к ним. Эти острова окружены заботой и вниманием людей, прежде всего – корейского народа», – прокомментировал Сергей Олегович.

Диалог будет продолжен

Во время официального визита президента Республики Корея Ли Менбака в 2008 году в Россию в ходе переговоров с руководством Санкт-Петербургского государственного университета было высказано предложение создать Форум гражданских обществ «Диалог Россия-Республика Корея».

Он должен способствовать развитию стратегического партнерства между Россией и Республикой Корея, а также активизи-

ровал общественные, научно-образовательные и бизнес каналы двустороннего сотрудничества.

«Диалог Россия – Республика Корея» является открытым и широким форумом для обсуждения актуальных общественных вопросов, а также вопросов российско-южнокорейских отношений. Его основная задача – налаживание конструктивного диалога между представителями всех сфер общественной жизни двух стран, что позволяет создать прочную основу для сотрудничества, не зависящую от текущей политической обстановки. Форум призван стать воплощением добрососедского сотрудничества двух стран и способствовать установлению более тесных контактов в сферах общества, государства, промышленности и науки.

Форум ректоров в Сеуле

Форум ректоров ведущих университетов России и Республики Корея прошел 28 ноября в Университете иностранных языков Хангук.

Ключевая тема – «Тридцать лет межвузовских контактов между Россией и Республикой Корея: создание новой парадигмы сотрудничества в гуманитарной и научно-технической сферах».

Участие в мероприятии приняли ведущие российские и корейские вузы.

На открытии форума выступивший с приветственным словом от Республики Корея председатель корейского координационного комитета ДРПК Ли Кюхён подчеркнул, что роль России в решении северо-корейской ядерной проблемы неопределима. «Своевремен-

на тема форума нынешнего года: она ведет к созданию новой системы взаимодействия и к выходу на новый качественный уровень», – согласился посол РФ в РК Андрей Кулик.

Руководитель рабочей группы «Образование и наука» ректор Тихоокеанского государственного университета Сергей Иванченко передал поздравление с началом работы Форума ректора СПбГУ, председателя координационного комитета ДРПК с российской стороны Н.М. Кропачева: «Форум нынешнего года позволит подвести итоги за прошедшее время, создать новую парадигму сотрудничества в гуманитарной и технической сферах, а также наметить новые пути взаимодействия в рамках Форума ректоров России и Республики Корея».

Семинар специалистов по молодежной политике

2 декабря в Сеуле в университете Корея прошел пятый семинар специалистов по молодежной политике. Тема заседания – «Устойчивое развитие России и Республики Корея: продвижение и пути сотрудничества».

Организаторами выступили форум «Диалог Россия – Республика Корея» и корейский Институт по молодежной политике.

Гостей приветствовали председатель корейского координационного комитета форума ДРПК Ли Кюхён, ответственный секретарь ДРПК с корейской стороны профессор Университета Корё Хо Синчоль и директор корейского Института по молодежной политике Сон Пёнхук.

С докладом «Цели устой-



чивого развития Республики Корея и задачи молодежной политики» открыла Хван Сеён, сотрудник корейского Института по молодежной политике. С докладом «Образ Кореи в представлениях российской студенческой молодежи» выступила доцент СПбГУ Римма Тангалычева. Людмила Ятина, заместитель началь-

ника Управления по работе с молодежью СПбГУ, в докладе «Волонтерство в России, Санкт-Петербурге и СПбГУ: основные направления и специфика» рассказала о программах федерального и местного (муниципального) значения.

Участник круглого стола обсудили нынешний уровень взаимодействия молодежи

двух стран, предложили пути интенсификации молодежных мероприятий России и Республики Корея. Была также высказана идея о проведении совместных исследований по молодежной проблематике с использованием единой методики и с дальнейшим сопоставлением полученных данных.

Мероприятия,
организованные
Культурным
центром
Посольства
Республики
Корея



Со 2 по 6 декабря в Москве в Центральном Доме кино прошел кинофестиваль «100 лет корейского кино».

На прошедших показах, организованных Культурным центром Посольства РК в РФ, при поддержке Союза кинематографистов в РФ, Министерства культуры, спорта и туризма РФ, зрителям были представлены 5 картин: «Олдбой» (реж. Пак Чхан Ук, 2003), «Выход» (реж. Ли Сан Гын, 2019), «Сопендже» (реж. Лим Гвон Тхэк, 1993), «Король и шут» (реж. Ли Джун Ик, 2005) и «Поэзия» (реж. Ли Чхан Дон, 2010).

В рамках фестиваля 2 и 3 декабря в холле Большого зала Дома кино проходила выставка, посвященная 100-летию истории корейского кинематографа, были организованы тематические фотозоны. В холле действовали интерактивные



Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея Ли Сок Пэ, руководитель отдела международного сотрудничества Дома Кино Ю.И. Колосов и Директор Культурного центра Ви Мен Чже



Зрители с удовольствием посмотрели корейские фильмы

зоны, в которых можно было оставить поздравление к юбилею корейского кино, примерить национальный корейский

наряд ханбок и ознакомиться с достопримечательностями Сеула через дополненную реальность AR.

3 декабря в торжественном открытии киновыставки приняли участие Чрезвычайный и Полномочный посол РК в

РФ Ли Сок Пэ, кинокритик и шеф-редактор «Кинопоиска» и Colta.ru Василий Корецкий, программный директор Междуна-

родного московского кинофестиваля Кирилл Разлогов, директор Культурного центра Посольства РК в РФ Ви Мен Чже.



Концерт студентов МГК им. П.И. Чайковского и РАМ им. Гнесиных

Концерт студентов МГК имени П.И. Чайковского и РАМ имени Гнесиных

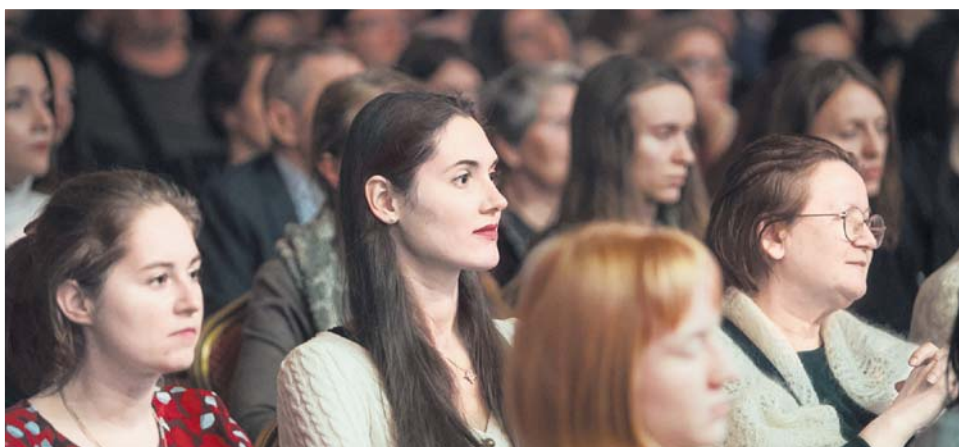


19 декабря в Зеркальном зале Москонцерта состоялся концерт корейских студентов МГК им. Чайковского и РАМ им. Гнесиных с участием российских и японских студентов.

В исполнении солистов и оркестра «Encuentro» под руководством дирижера Сон Минхо прозвучала

музыка Бетховена и Чайковского, Мусоргского и Глинки и других классиков. С поздравительной речью выступил

полномочный министр Посольства Республики Корея в Российской Федерации Ли Джин Хён.



Мастер-класс по приготовлению кимчи

27 ноября в Корейском культурном центре состоялся мастер-класс по приготовлению традиционной корейской закуски – кимчи. С лекцией выступила управляющая корейским рестораном в Москве Пак Ын Хи.



Участники мероприятия с лектором

В начале все присутствующие прослушали небольшую лекцию об истории, видах и полезных свойствах кимчи. Далее последовал сам мастер-класс. Лектор расска-

зала о том, как правильно приготовить заправку, как долго мариновать капусту и сколько может храниться кимчи в домашних условиях.

Всех гостей разделили на

группы, где они смогли попробовать свои силы в приготовлении обязательного блюда традиционной корейской кухни, а также забрать домой плоды своих трудов.

Конкурс видеоконтента «О Корее»

В 2019 году Корейский Культурный центр впервые проводил конкурсы видеоконтента и идей и проектов «Что я знаю о Корее».

Их цель – поиск интересных идей и оригинальных проектов для повышения уровня и качества культурного понимания. В дальнейшем – расширения межкультурного обмена и сотрудничества между Республикой Корея и Россией в преддверии 2020 года, когда будет отмечаться 30-летие установления дипломатических отношений между двумя странами.

28 ноября в Культурном центре состоялось объявление результатов и торжественная церемония награждения победителей конкурсов. В программе были представлены более 200 проектов.

У победителей была возможность представить свои



Победители и призеры конкурса видеоконтента и конкурса идей и проектов

работы лично перед гостями мероприятия. Основными критериями оценивания проектов стали новизна, креативность и возможность осуществления идей на практике. Видеоработы победителей будут в дальнейшем использоваться для продвижения корейской культуры в России.

Победители получили

смарт-часы, беспроводные наушники и смартфон от корейской компании Samsung.

Корейский Культурный центр планирует провести подобный конкурс и в 2020 году. Основной темой станет развитие двусторонних отношений и 30-летний юбилей дипломатических отношений между двумя странами.

Разговор в России о литературе и жизни писателей корейского происхождения

Корейский институт литературного перевода (директор Ким Саин) совместно с Культурным центром Республики Корея в Москве (директор Ви Мендже) и библиотекой иностранной литературы имени М.И. Рудомино (директор Михаил Шепель) по случаю 30-летия с момента установления дипломатических отношений между Россией и Республикой Корея с 20 по 22 января 2020 года проводит в Москве в Библиотеке иностранной литературы и в Культурном центре РК Форум по обмену в сфере литературы разделенного корейского народа.

В предстоящем мероприятии примут участие южнокорейский писатель Ли Донсун и семь писателей корейского происхождения, среди которых писатель Анатолий Ким (Россия), лауреат премии «Ясная Поляна» и премии Евангелической церкви Рейнланда.

Корейский институт литературного перевода был учрежден в 1996 году, как государственное учреждение при Министерстве культуры, спорта и туризма РК. Институт продвигает проекты литературных обменов и проекты по переводу и издательству книг для того, чтобы познакомить читателей со всего мира с произведениями южнокорейской литературы.

В апреле 2019 года в Токио, в мае этого же года в Яньцзи,

в Сеуле, а теперь и в Москве институт проводит мероприятия по обмену в сфере литературы разделенного народа. На предстоящем Форуме планируется обсудить с писателями корейского происхождения, проживающими и осуществляющими свою литературную деятельность в России и странах Центральной Азии, вопросы, касающиеся идентичности представителей корейской диаспоры и места, которое занимает творчество писателей корейского происхождения в русской литературе.

20 января 2020 года в Библиотеке иностранной литературы имени М.И. Рудомино в Москве российский писатель корейского происхождения Анатолий Ким

выступит с лекцией. В течение двух последующих дней, 21 и 22 января, в Культурном центре Республики Корея в Москве будет проводиться Форум, тема которого «Пересекая границы: побег, принудительное переселение и становление – три вехи, отраженные в литературе корейской диаспоры из России и стран СНГ». Прозвучат доклады на такие темы, как «Место событий литературы корейской диаспоры, проживающей за рубежом», «Становление представителей корейской диаспоры писателями», «Вариации на темы «Покинуть родину – Переехать – Пустить корни» в истории переселения корейцев», а также запланированы свободные дискуссии.



Форум по обмену в сфере литературы разделенного народа, приуроченный к 30-летию установления дипломатических отношений между Россией и Республикой Корея

Основная тема

«Пересекая границы: побег, принудительное переселение и становление – три вехи, отраженные в литературе корейской диаспоры из России и стран СНГ»

Лекция российского писателя корейского происхождения Анатолия Кима «Моя литература и жизнь».

* Дата и место:
20 января 2020 г. (понедельник) 14:00
Библиотека иностранной литературы имени М. И. Рудомино, Большой зал
Адрес: Никольская ул., д. 1

Форум по обмену в сфере литературы разделенного народа

* Период / Место:
21 января (вторник) ~ 22 января 2020 г. (среда)
Культурный центр Республики Корея в Москве
Адрес: Чистопрудный бульвар, д. 17



러시아 월간 경제 동향

1.러시아대내외 경제동향

(주러한국대사관 현지동향자료인용)

가. 민영화 계획

11.13(수) 타라센코(O.Tarasenko) 경제개발부 차관은 2020~2022 민영화 계획안을 총리실에 제출했다고 밝혔다.그는 2017~2019 민영화 대상이었으나, 실제 이행이 안 된 소프콤 플리트, 마하초칼린스키 항구, 노보로시스크 항구 등이 급변 계획에 포함되었으며, 일부 국영기업들에 대한 논의가 여전히 진행 중이라고 말했다. 트란스네프티(송유관 운영기업), 루스기드로(수자원공사), 로세티(전력공사), 철도공사는 급변 계획에는 빠져 있으나, 최종 결정은 러 총리 주재정부회의에서 이루어질 예정이라고 말했다. 아울러 정부 결정의 주요 변수는 국영기업들의 배당금 지급규모라고 밝히면서, 민영화 계획에 포함되었다고 해서 반드시 동 기간에 민영화되는 것은 아니며, 대통령과 정부의 별도 결정이 있어야 한다고 언급했다. 재무부는 2020~2022 민영화 계획안에 아에로플로트(국영항공사), 자루베쉬네프티(유전 및 가스전 탐사 개발공사), 국영차량리스공사, 철도공사, 제1TV방송사를 포함시켜야 한다고 제안한바 있다.

나. SOC사업 투자계획

니콜라예프(A.Nikolaev) 야쿠티아 공화국 주지사의 레나강 차량 교량 건설승인 요청에 대해 푸틴 대통령은 연방정부 예산 지원 검토를 지시했다. 니콜라예프 주지사는 총 예상 사업비는 829억 루블이며, 이중 542억 루블은 정부 지원이 필요하다고 설명하면서, 동 교량은 2025년 준공 계획으로 일반 승용차는 무료 통행, 트럭 등 기타 차량은 유료 통행체제로 운영될 계획이라고 밝혔다. 레나강 교량 건설 예산은 2014년 크림 대교 건설에 전용된 바 있으며,경제개발부가 마련한 2018년 국가 인프라발전 사업안에 포함 된 바 있다.

다. 국가복지기금 동향

재무부는 국가복지기금을 활용한 재정지원 결정 과정에서 △사적인 의사결정 과정 배제, △프로세스 투명성 확보, △유가에 대한 재정 종속성 축소등이 지원 대상 사업 결정 주요 원칙이라고 밝혔다. 재무부는 사업 결정에 있어서 최대 변수는 유동성과 수익성으로, 정부예산 부족 시 언제든지 자금을 회수할 수 있는 사업이어야 한다고 밝혔다. 실루아노프 제1부총리 겸 재무부 장관은 2020년에 국가복지기금의 유동자산 규모가 러 GDP의 7%를 넘게 되며, 그 규모가 약 1.5조~2조 루블이 예상된다고 밝히면서, 가스프롬의 우스티-루가 가스화 플랜트와 노바텍의 북극 LNG개발 사업 지원을 제안했다.한편, 우체부가 400억 루블, 철도공사가 400억 루블 등 러 국영기업들은 인프라사업 투자를 위해 국가복지기금 지원을 요청 중이다.

라. 정부시행령 개정

11.11(월) 메드베데트 총리는 '주거 공간 활용 기준 개정'에 대한 정부시행령에 서명했다. 향후 아파트에서는 호텔 운영, 산업 생산, 종교 모임을 위해 주거공간을 사용하는 것이 금지된다. 한편, 건설부는 동 시행령은 아파트 사용 기준에 대한 내용으로 아파트 임대와는 무관하며, 제3거주자들의 이해와 권한을 침해하지 않는 선에서 개인사업장으로 사용할 수 있다고 설명했다.

마. 부동산담보대출 동향

러시아 부동산담보대출은 올 9월 누적 총 35만 건으로 전년 동기 40만 건 대비 11%가 감소했으나, 금액상으로는 3.8% 증가했다고 Equifax credit service 글로벌 신용정보기관이 발표했다. 건당 평균 대출액은 2.5백만 루블이며, 대출이자율은 전년 수준인 11%~12%였다.

바. 친환경 연료 전용 유예 계획

11.18(월) EEC(EAEU 집행위원회)는 러측 요청에 따라 EAEU 역내 황 함유량 0.5% 이상 연료 판매를 2024년까지 허용하는 안을 부총리급 협의회에서 검토할 계획이라고 코메르산트紙가 보도했다. 국제해사기구(IMO)의 신규 연료 배출가스 규제(황 함유량 3.5%→1.5%)가 2020년부터 시행되며, 현재 EAEU 기술 규정에도 유사한 금지 규정이 있으나, EAEU 역내 영해를 운항하는 선박들은 황 함유율 3.5% 연료를 사용할 수 있도록 유예를 주기위한 조치로 해석했다. 이로 인해 러시아 선박업계에서는 IMO 신규 규제 적용시 연료비가 20%~30% 인상 된다고 보고 있다.

사. 사우디의 대러 투자

11.15(금) 전략기업에 대한 외국투자 심의 정부위원회는 사우디 아랍코와 사우디 국부펀드 PIF, RDIF(러 직접투자기금)의 노보메트(폐물 소재 석유시추장비 개발 및 생산업체) 지분 30.7% 매입 건을 승인했다. 사우디 아랍코와 PIF는 50억 루블에 20.5%의 지분을 RDIF는 25억 루블에 10.2%의 지분을 로스나 노나노기술공사로부터 매입하게 됐다. 올 10월 푸틴 대통령 사우디 방문 중 동 사업에 대한 구속력이 있는 바인딩 계약이 체결된 바 있다. 2016년 미국 Halliburton社가 노보메트 100% 지분을 인수하려했으나 반독점청이 노보메트가 국가전략기업으로 정부심의위원회 특별 승인이 필요하다고 결정한 이후 노보메트 인수 신청을 취소한 바 있다.

아. 연방예산안

11.21(목) 러시아 하원은 2020~22년도 연방예산안을 최종 통과시켰다. 2020년 예산안은 연간 인플레이션 3%, 경제성장률 1.7%, GDP규모는 112.8조 루블, 배럴당 우탈產 유가 57\$에 기준하여 수립되었으며, 교육 및 의료 등 국민생활개선 사업들에 전체 예산의 35%를 지출하는 것으로 수립했다.

년도예산	수입(루블)	지출(루블)	재정수지
2020	20.3조	19.5조	GDP 대비 0.8% 흑자 기조
2021	21.조	20.6조	GDP 대비 0.5% 흑자 기조
2022	22.1조	21.8조	GDP 대비 0.2% 흑자 기조

자. 스마트기기에 대한 러產 소프트웨어 설치 의무화 법안

러 하원은 11.21(목) 스마트기기에 러產 소프트웨어 장치를 의무화하는 법안을 최종 통과시켰. 동 법 효력은 2020.7.1로 예정되어 있으며, 러 정부는 향후 법 적용 대상이 되는 구체적인 기기 종류와 설치 대상 소프트웨어 목록을 추가로 발표 예정이다.

차. 터키스트림 가동 임박

가스프롬은 러 흑해 연안 아나파에서 터키 연안 키키 마을 구간의 터키스트림 2개 노선의 가스관에 가스를 채우기 시작했다고 밝히면서, 올해 말 시운전과 함께 가동에 들어갈 계획이라고 발표했다. 터키스트림 가스관은 총 1,100km 길이의 2개 노선의 해저 가스관으로 1차 노선은 터키 내수용이고, 2차 노선은 유럽시장 수출용으로, 각 노선가스 공급량은 연간 157억 입방미터이다. 러시아는 유럽향 가스 수출 관련 우크라이나 경유 가스관에 대한 의존도를 줄이는 방편으로 노드스트림 가스관과 터키스트림 가스관 건설을 추진해 왔다.

가. 교역결제 화폐 비중

2019년 2/4분기 기준 교역결제 화폐 비중을 보면, 달러화의 경우 전년 동기 54.9%에서 50.7%로 줄어든 반면, 유로화 비중은 22.5%에서 24.4%로,루블화 비중은 20.3%에서 21.5%로 증가했다고 고등경제대학 개발센터가 발표했다. 러 최대석유회사인 로스네프티社는 2018년부터 모든 수출거래를 유로화로 변경한 바 있으며, 노바텍社는 전체 LNG 수출 거래의 20.5%를 유로

화로 진행 중이다. 특히 對중국 교역 유로화 결제 비중은 2017년 3.3%, 2018년 12%에서 2019년 2/4분기 53.1%까지 증가했고, 對인도 교역 루블화 결제비중은 2018년 35%였으나, 올해는 러產 무기 거래에 대한 루블 결제 영향으로 77.8%까지 증가했다.

타. 설탕 생산 과잉

러 농업부는 2018년 사탕무 설탕 국내 생산량이 6.3백만 톤에서 2019년 7백만 톤까지 증가하여 2020년 사탕무 경작지를 현재의 1.1백만 헥타르에서 15% 축소하기로 결정했다. 러시아는 2016년에 이미 국내 설탕 생산량이 소비량을 초과하고 있어 재고가 쌓이는 상황으로 10.29~11.5 동안만 해도 설탕가격이 2% 내려갔다고 통계청이 밝혔다.

파. 세계은행 기업환경평가

세계은행의 2019년도 기업환경평가 결과(Doing Business 2020) 러시아는 2018년도 31위에서 3단계 상승한 28위를 차지해 30위권에 진입했다. 올해 세계은행은 러시아의 전력시스템 연결 신속화, 소액투자자 보호책강화, VAT환급기간 단축, 세무회계 간소화 등에서 개선 평가되었다. 푸틴 대통령은 2024년까지 러시아 기업환경평가 순위 20위권 진입을 러시아 정부 목표로 주문한 바 있으며, 관련하여 러 경제개발부는 도시건설, 수출 확대, 환경 분야 등 16개 부문 행정절차 간소화 프로그램 마련했다.

구분	12년	13년	14년	15년	16년	17년	18년	19년
순위	120위	112위	92위	62위	51위	35위	31위	28위

하. PMI(구매자관리지수)

IHS Markit 시장조사기관은 러시아 서비스업 PMI는 신규 주문 증가와 고용 증대로 9월 53.6에서 10월 55.8로 개선되었으며, 제조업 PMI도 9월 최저치인 46.3에서 10월 47.2로 개선되었다고 발표했다. 동 기관은 러시아 서비스업 PMI는 연말 54.00, 2020년에는 54.50, 제조업 PMI는 연말 49.50, 2020년 54.00로 전망했다.

2.국제유가및 루블화 환율 동향

가. 국제유가

국제유가는 미국 연준 의장의 '미국 경제 확장국면 지속가능' 발언 등의 상승요인과 미국 원유생산 증가 등의 하락 요인이 혼재해소폭 상승했다. (브렌트유 기준)



나. 달러 대비 루블화 환율

달러 대비 루블화 환율은 미-중 협상 진전 소식에 따른 외국 투자자들의 위험자산 선호와 유가 상승에 루블 가치가 상승한 반면, 러중앙은행의 기준금리 추가 인하 가능성 및 연말 재정지출 증대 등 하락 요인 포함세였다.





한반도 월간 정세 동향

지소미아 연장 이후

(신범철, 블로그, 아산정책연구원, 2019.11.25)

정부의 지소미아 조건부 연장 결정은 긍정적이다. 그렇지 않았을 경우 외교적으로 한국은 한·미·일 안보협력에서 이탈해서 북한과 중국의 집중 공략을 당하는 외톨이가 됐을 것이며, 경제적으로도 외국자본 이탈 등으로 환율이나 주식시장이 요동쳐 경제에 큰 부담이 됐을 것이다. 그러나 백색국가 지정 제외 요구는 실무협상을 시작하는 수준으로 끝났고, WTO 제소 카드는 포기했다. 이는 정부의 외교적 시야가 근시안적이며, 정부 내 외교안보정책 결정 과정의 문제점도 있는 것으로 보인다.

지난 잘못을 반성하고 보다 폭넓은 시각으로 전문부서의 목소리를 경청하며, 국내정치가 아닌 국익을 중심으로 한 의사결정을 해나가야 할 것이다. 원문 <http://www.asaninst.org/contents>

트럼프 무리한 주한미군 분담금 요구 배경과 대응 방안

(박지광, 세종논평 2019-29, 세종연구소, 2019.11.20)

2019년 11월 19일 개최된 한미방위비 3차 협상은 양측의 현격한 입장차이로 예정된 7시간보다 훨씬 짧은 90여분 만에 종료되었다. 현재 트럼프 행정부는 우리 정부에 방위비 분담금으로 작년의 5배가 넘는 50억불을 요구하고 있는 것으로 알려졌다. 트럼프 대통령의 국내정치적 상황을 통해 그 배경을 추정할 수 있는데, 트럼프는 지난 9월 기자들에게 공개적으로 내년 말까지 총 500마일에 달하는 국경장벽을 건설하겠다고 공언했다. 국경장벽은 정치적으로 보수층을 집결하게 하는 중요한 장치여서 미국 하원은 연방정부 셧다운 사태까지 감수하면서 미국-멕시코 국경 건설 예산을 삭감하였고, 이로 인해 미국-멕시코 국경 장벽의 건설은 지지부진한 상태이다. 한국 뿐 아니라 일본도 60억불의 부담금 청구서를 받았다는 것은 트럼프가 해외주둔 미군예산으로 미국-멕시코 국경 장벽을 건설하려는 의도가 있다는 것을 보여준다. 트럼프가 당선되지 못하면 무리한 방위비 분담 요구는 자연히 사라질 것이고, 재선에 성공하고 공화당이 하원을 되찾을 경우에도 트럼프 장벽 예산이 통과되면서 방위비 분담 압력은 대폭 줄어들 것이기 때문에 우리로서는 이번엔 인상폭을 최소화할 필요가 있다.

※ 원문 <http://www.sejong.org>

Is North Korea's Year-End Countdown for Real?

(Robert E. Kelly, The National Interest, 2019.11.10)

도널드 트럼프와 문재인 대통령은 공통적으로 이전 대통령들에 비해 북한에 우호적이며 평화와 대화를 더욱 선호하는 '비둘기파'이다. 북한은 앞으로 수년 동안 이와 같은 관계를 맺지 못할 것임에도 불구하고 문대통령을 무시하고 트럼프 대통령의 제안을 진지하게 받아들이지 않고 있다. 이는 두 대통령의 임기 이후 반비둘기파들의 북한이 협상에 대해 진지하지 않으며, 대화보다는 강경하게 대응해야 한다는 주장에 더욱 힘을 실어줄 것이다. 북한은 문-트럼프 정렬을 자신들에게 특별한 기회이자 독보적인 창구임을 인지하지 못하는 것 같아 유감이다. 오히려 북한은 연말까지 협상을 마감할 것이라고 선포하고, 2019년 말까지 북미관계가 크게 개선되지 않는다면 모종의 보복 조치를 취할 것이라며 위협하고 있다. 북한이 이 시한을 지킬지, 과거에도 이러한 전술을 협상의 도구로 사용했는지를 놓고 많은 논란이 일고 있다. 트럼프 대통령은 김 위원장이 자신의 친구라며, 북한에 대해 강경한 미국의 전문가와 여론에 반발해 오고 있었다. 트럼프 대통령이 김 위원장의 행동을 의미 있게 변화시키지 못한다면, 장거리 실험은 트럼프 대통령의 정책이 명백한 실패(Bright-line failure)임을 증명하면서, 미국의 전통적인 외교안보 노선인 봉쇄와 억지력에 대한 스냅백(snapback)이 될 것

이다. 하지만 트럼프 대통령은 어느 미국 대통령처럼 만반의 준비를 갖추고 있으며, 북한문제에 그의 대통령직 전체를 걸 수는 없다. 중요한 것은 트럼프 대통령이 현재 탄핵의 위기에 처했기 때문에, 트럼프를 포함한 고위 관리들의 관심사는 북한에 있지 않으며 재논의는 최소한 북한이 천명한 연말 마감일을 지나야 할 것이다. 평화협정은 서서히 결렬될 가능성이 크며, 마감시한이 지나가고 1월 말이나 2월말쯤에는 북한이 더 큰 도발을 감행할 것이다. 문 대통령에게는 연말이 돌파구를 마련할 마지막 기회일지도 모르기 때문에 이러한 돌파구를 마련하기 위한 노력으로 인해 한국을 더욱 분열시킬 것이다. 한국의 보수주의자들은 대통령이 북한 공작원이고 북한을 달래기 위해 미국과 일본의 관계를 위태롭게 하고 있다고 비난하고 있으며, 문 대통령 역시 조만간 정치적 입지를 잃을 수도 있다. 지금은 교착상태를 타개하기 위해 문 대통령이 마지막으로 한 번 더 밀어 부쳐야 할 때이며, 마지막 추진은 단순한 양보나 또 다른 정상회담을 개최하는 선에서 그쳐서는 안된다. 문 대통령은 트럼프 대통령의 관심을 다시 끌어난 뒤 결국 대북 양보를 이끌어 내는 '창의적 전환'을 만들어야 하는데, 이는 한국과 미국의 보수적 비판의 목소리가 커지고 있는 상황에서 동시에 북한에 충분한 양보를 제공한다는 의미이다. 김 위원장에게는 마감 시한이 다가오고 있고, 트럼프 대통령은 재선과 탄핵을 앞두고 있으며, 문 대통령은 국회의원 선거를 앞두고 있는, 바야흐로 심각한 거래의 시간대가 가까워지고 있다.

※ 원문 <https://nationalinterest.org/blog/korea-watch/north-korea%E2%80%99s-year-end-countdown-real-95556>

우방국의 탈동맹을 재촉하는 미국

(쑨창하오, 환구시보 논평, 2019.11.16)

2019년 11월 15일 서울에서 개최된 제 51차 한미안보협의회의의 주요 의제 중 하나는 방위비 분담금 인상이다. 미국은 작년에 양국이 합의한 액수의 약 5배에 달하는 연간 50억 달러의 주한미군 주둔비용을 한국에게 요구했다. 트럼프 정부는 한국 뿐만 아니라 일본과 나토(NATO) 동맹국에게도 현재보다 훨씬 많은 군사비용 부담을 요구했다. 트럼프 정부 이후 미국의 국제 질서에 대한 인식과 정책은 크게 변화했다.

2차 세계대전 이후 유럽과 아시아 국가들이 전후 재건을 위한 지원과 외부 공격으로부터의 보호를 필요로 하자, 미국은 강력한 동맹체제를 형성하여 자국을 핵심으로 한 국제질서 수립했다. 그러나 트럼프 행정부가 '힘에 의한 평화'를 추구하고, 미국의 안전과 번영을 최우선으로 하는 일방적이고 내향적인 외교노선을 선택함에 따라 동맹국에 대한 인식에도 변화 발생했다. 미국과 유럽의 관계에서 볼 수 있듯이 미국은 동맹국의 어려움과 필요에 부응하기보다 자국의 이익에 맞게 동맹국을 활용하는 전략 구사한다. 과거 미국은 유럽과의 공통적 가치관을 강조해왔으나 기후변화, 이란 핵합의, 자유무역 등의 이슈에서 국가 간 이해가 엇갈리자, 가치관이 일치하는 국가들과 연합하여 이른바 '수정주의 국가'에 대항하겠다고 위협했다. 미국은 영국이 탈퇴한 기존 EU 국가들과 외교적 갈등의 가능성에 대비하여 중동과 유럽의 전통적 강대국을 제외하고 새로운 전략적 동맹국을 찾고자 한다.

미국의 동맹 체제에 대한 태도 변화는 미국과 동맹국의 분리를 앞당길 것이다. 과거 미국은 안정적 국제질서 유지를 위해 동맹국의 안위와 평화를 진정으로 염려했고, 동맹국을 또한 미국의 리더십을 안정과 발전의 기본 조건으로 인식했다. 오늘날의 미국이 표면적으로 공정한 관계를 주장하면서 동맹국의 의무만을 강조하는 것은 자국의 힘에 대한 깊은 불안을 표현하는 것이다. 동맹 체제에서 강대국이 동맹국을 압박하며 주도적 지위를 남용하는 것은 동맹국들의 '배신'에 대한 우려와 전략적 자율성에 대한 욕구를 확대함으로써 탈동맹을 부추길 것이다.

※ 원문 <https://opinion.huanqiu.com/article/9CaKmKnOGF>

GSOMIA 파기 연기, 일본은 '외교'에서 승리하였는가

(아키시지 카츠유키, 동양경제ONLINE, 2019.11.27)

한국 정부가 GSOMIA 협정 실효 6시간 전, '파기통지 효력을 정지한다'라고 발표하여 GSOMIA 문제가 일단락 된 것으로 보이나, 한일정부의 갈등은 여전히 지속되고 있다. 한국 정부가 GSOMIA 파기를 철회한 것에는 미국 정부의 영향력이 컸다. 트럼프 대통령은 GSOMIA로 인한 중국, 북한과의 관계 재설정이 대선에까지 영향을 줄 수 있을 것이라 생각하여 반대했다. 국무성 및 국방성 등은 안전보장정책의 관점에서 미군에 부담을 지우는 행위라 생각하여 반대했다. 미 상원은 11월 21일 '역내 안전보장협력을 저해할 수 있는 것'이라며 한국을 비판하는 결의를 채택했다. 한국 정부는 현재 북한, 중국 등 주변국과의 외교에서 어려움을 겪고 있다.

금강산 문제 등이 대두되면서 북한과의 관계는 악화되고 있으며, 중국-러시아와는 KADIZ 무단침입 등의 문제로 마찰을 겪고 있다. 한국은 지정학적으로 특정 국가와 긴밀한 관계를 구축하는 외교노선을 선택하기 어려움에 처해 있다. 미국은 한국에게 GSOMIA의 지속 외에도 중국을 견제하기 위한 화웨이 제품의 사용금지, 인도-태평양전략에의 참가 등을 공식-비공식적으로 요구하고 있으나, 문재인 정부는 모든 요구에 대해 주저하고 있다.

미국이나 중국 등 특정 한 국가에 치우친 대외정책은 한국의 국익에 해를 입힐 수 있다. 이번 GSOMIA 철회 연기도 한국 정부에 있어서는 굴욕적 선택일 수 있다. GSOMIA 철회 연기에 대해 일본 정부 내에서는 '한국의 자작극은 끝났다.' '일본정부는 합리적으로 판단하고, 그 어떤 양보도 하지 않았다'라며 마치 교섭에서 승리한 것처럼 표현했다. 그러나 GSOMIA 문제를 현 상황에서 회피한 것일 뿐, 한일 양국의 문제에 대한 해결방안을 찾은 것은 아니다. 일본 정부는 강제징용, 위안부문제 등 가장 핵심적인 문제에 대해서는 한국의 대응을 지켜볼 뿐, 먼저 움직이지 않는다는 기본자세를 유지하고 있다. 이번에는 미국의 적극적 움직임으로 최악의 상태는 면했으나, 미국은 한일 양국의 관계를 위해 움직인 것이 아닌, 자국의 이익을 위해서 행동한 것이다. 미국의 국익추구가 우연히 일본의 요구와 합치했을 뿐이다. 미국은 1965년에도 소련을 견제하고, 자국의 이익을 추구하기 위해 한일 국교정상화를 배후에서 추진했다. 미국이 항상 일본의 요구에 응해서 행동한다고 생각하면 안된다. 특히, 미국은 한일의 역사문제에 대해서는 개입하지 않을 것이며, 오히려 일본을 비판하는 의견을 낼 수 있다. 강제징용과 위안부 문제는 한일 양국의 관계자가 지혜를 모아 포괄적으로 해결할 수 있는 방안을 강구해야 한다.

※ 원문 <https://toyokeizai.net/articles/-/316472>

모든 일에는 때와 장소가 있는 법이다

(조선중앙통신, 2019.11.21)

11월 21일자 조선중앙통신은 문재인 대통령의 2019 한 아세안 특별정상회의(11.25~26, 부산) 김정은 위원장 초청(11.5. 친서 발송)에 대해 "판문점과 평양, 백두산에서 한 약속이 하나도 실현된 것이 없는 지금의 시점에 형식적인 북남 수뇌상봉은 차라리 하지 않는 것보다 못하다는 것이 우리의 입장"이라며 "남측의 기대와 성의는 고맙지만 국무위원장께서 부산에 나가셔야 할 합당한 이유를 끝끝내 찾아내지 못한데 대해 이해해 주길 바란다"고 '거부 입장' 표명 내용을 보도했다.

"이 기회라도 놓치지 않고 현 북남 관계를 풀기 위한 새로운 계기점과 여건을 만들어보려고 하는 문재인 대통령의 고뇌와 번민을 충분히 이해"하고 있다고 언급했다.

한인송년의밤행사



<모스크바한국학교 양국국가합창:사진 한인회제공>



<모스크바한국학교 양국국가합창:사진 한인회제공>



<세종학당 맥공연>



<한인대상 수상자들>



<한인대상 수상자들>



<러시아학생태권도 시범>

모스크바 한인회(9대회장 박형택)한인대상 및 송년의 밤 행사가 11월 30일 코로스 톤 호텔에서 현지교민과 고려인,러시아인 관계자들 약 500여명이 참석해 진행되었다.행

사진행은 1부 국민의례/내빈 소개 및 한인회장 인사말/내빈축사/한인회소개, 2부 공연, 3부 시상식으로 진행되었다. 1부행사국민의례시에 모스크바 한국학교학생들의 애국가와

러시아 국가 합창은 참석자들에게 많은 울림을 주었다.2부 행사는전통소리 맥 북공연배주운발레클레스러시아 청소년 태권도, 교민성인 합창 등 다양한 프로그램으로 진행되었다.시상식한인

대상에는 7개부문 수상식을거행했다수상자는 -국가브랜드, 경제: 오스틴 임플란트, -체육문화 예술입국현 국기원자문위원, -특별상지호현 전한인회장-사회 공헌모스크바 한국학교, -재러

동포천발렌틴 고려신문 발행인, -독립유공자임진도 선생, -차세대운아인 피아니스트, -명예한인:테레호프 아니톨리 러시아태권도연맹회장이었다.또한 모스크바 한인회는 장학금도 학생들

에게 전달했는데 김로이김세인, 김늘찬부영진,유재일,주수진박예은,박지리다성시현이홍민이하은, 권희주 12명 학생이 수령했다고 리고 고려인 지원부문에서는 1086학교에 격려금을전달했다.

주요 기관/단체

주 러시아 대한민국 대사관	+7 495 783-2727
주러시아 대사관 영사과(여권)	+7 495 783-2747
주러시아 대사관 영사과(비자)	+7 495 783-2717
한국 문화원	+7 495 981-2975
KOTRA	+7 495 258-1627~31
한국관광공사	+7 495 735-4240
수출입은행	+7 495 258-2366-8
한국가스공사	+7 495 783-2714
한국무역보험공사	+7 495 258-1539
모스크바 한국학교	+7 499 426-0894
1086한민족학교	+7 495 335-8028
장로회신학대	+7-495 600-5508
원광학교	+7-499 157-9894
모스크바 한인회	+7 999 832-5490
재러경제인연합회	+7 495 258-1627
중소기업협의회	+7 495 795-5462
한인선교사협의회	+7 495 716-0479
전러시아고려인 연합회	+7 495 787-4231
사할린 한인 연합회	+7 985 764-0714
민족문화자치회	+7 499 732-3431
모스크바 통번역연구원	+7 906 071-1660
KBS	+7 495 974 1542
연합뉴스	+7 495 238 7617
교민신문 => 겨레일보	+7 495 749 6841
매일신문	+7 916-071 1660
우리신문	+7 909 936 9566

생활편의

UVIR(ОВИР)	Visa and registration
problems	+7 495 207-30-32,
	+7 495 207-28-53
경찰(모스크바)City Information	+7 495 200-95-61

Accidents information	+7 495 284-30-55
러 외교부 Emergency officer on duty	+7 495 244-24-69
긴급병원(영어가능한 모스크바 병원)	
EMC(European Medical Center)	+7 495 933-66-45
Шереметьево (세레메치예보 공항)	
- Call Center	+7 495 576-65-65,
	+7 925 100-65-65
Внуково(브누코바 공항)	+7 495 937-55-55
Домодедово(다마제도바 공항)	+7 495 933-66-66
Aeroflot office (flight delay)	+7 495 578-22-49
대한항공(KAL)여객	+7-495 258 2208
아시아나 화물	+7-495 666-2521
우리은행	+7 495 783 9787
KEB 하나은행	+7 496 988-4701
발쇼이극장	+7 495 455-55-55
크레믈료프스끼(발레)	+7 495 620-78-46
뽀쉬킨스끼(드라마극장)	+7 495 203-85-41
기찌스(학교극장) 본관	+7 495 629-86-61
스파니슬라브스끼(드라마극장)	+7 495 150-27-38

러시아긴급전화번호

긴급전화 통합번호	112
▲112 누르고, 안내멘트(노어, 영어)에 따라 화재·구조는 "1",	
▲경찰은 "2", 엠블란스는 "3", 가스는 "4" 를 누름.	
▲일반 전화는 안되고, 휴대폰만 사용 가능	
2. 사건별 긴급전화	
▲화재·구조(소방) : 101 o 경찰(사건사고) : 102	
▲엠블란스(응급실) : 103 o 가스(비상서비스) : 104	
▲101~104번은 일반전화, 휴대폰 모두 사용 가능함.	

모스크바 병원

일반 주요 병원	
▲EMC (European Medical Center)	8 (495) 933-66-55
▲AMC (American Medical Centers)	8 (495) 933-77-00

▲GMS (Global Medical System)	8 (495) 781-55-77
▲우페데카	8 (495) 933-86-48
▲시메나이독토르	8 (495) 775-75-66

산부인과 전문병원

▲페리나탈니메디친스키첸트르	
▲전화: 8 (495) 331-85-10, 8 (495) 331-73-32	

어린이 전문병원

▲데츠카아폴리크리니카메드시드바	
▲전화: 8 (495) 723-80-90	

치과

▲아메리칸 러시아 덴탈 센터 (American and Russia Dental Center)	
▲전화: 8 (495) 797-97-59	
▲한러 메디컬 센터	
▲전화: 8-926-909-4858, 8-909-625-50-11	
▲오르토돈트첸트르	
▲전화: 8 (499) 131-51-57, 8 (495) 645-00-60	

독립 유공자 후손 찾기

러시아지역 훈장 미 전달 독립유공자명단을 아래 사이트에 공지합니다. 주변 고려인들에게 알려져 독립유공자 후손을 찾기에 협조를 요청드립니다.
http://e-gonghun.mpva.go.kr/user/RewardDisList.do
T: +82-2-1577-0606

한국내 고려인 센터

1. 인천고려인문화원원장박봉수
인천광역시 연수구 함박로 27. 2층, 21912 T +82-32-816-9002
2. 안산 고려인센터센터장 김영숙 www.jamir.or.kr
경기도 안산시 단원구 지곡로 6길 37 (선부동 988-3번지) T. +82-31-493-7053 / F.+82-31-494-7050
3. 광주고려인마을대표 신조아 http://www.koreancoop.com
광주광역시 광산구 산정공원로50번길 29 (월곡동 516-19) | 전화: T +82-62-961-1925 | 팩스: +82-62-951-3645

모스크바 유학생 간담회



<유학생 간담회 이석배 대사>



<유학생 간담회>

주러 한국대사관 주관으로 모스크바지역 유학생간담회가 11월 30일 서울식당에서 한인회 송년의 밤 후속 행사로 열렸다. 행사에는 모

스크바 지역 11개 대학 약 70여명 학생들이 참석했다. 간담회 목적은 유학생들 상호간 교류활성화, 진로상담 창구, 애로사항 등 유학생들

의 다양한 의견을 수렴하는 창구를 만들어 주는 것이었다. 간담회에 참석한 주한 러시아 이석배 대사는 유학생들이 꿈과 희망을 가지고 학

업에 매진하도록 최대한 지원 노력하겠다고 학생들을 격려했다. 한-러 수교 초창기인 1994년에 대학생총연합회가 창립되어 그간 다양

한 역할을 해왔으나 몇 해전부터 유학생감소와 대학별 학생들간 불협화음으로 총연합회가 역할을 못해오고 있었다. 그러나 이번 유학생

간담회는 2020년 한-러 수교 30주년을 맞아 유학생총연합회가 새롭게 출발하도록 하는 장을 마련했다.

한반도 통일 과 독도강연회



<Valeriy V. GLUSHKOV 교수>

민주평화통일자문회의의 모스크바 협의회(회장 유옥경)가 12월 12일 모스크바 시내 골든링호텔 회의장에서 한반도 통일관련 “남북관계현황 및 추진방향” 과한국영토주권관련 “독도, 동해표기: 역사와 현재” 라는 주제로 강연

회를 개최했다. 강연회에는협의회관계자, 교민한-러 학생등 약 150여명이 참석했다. 한반도 통일관련 강사인 주러 한국대사관 김기혁 통일관은 풍부한 관련 지식과 남북회담 실무경험을 토대로한 강의를 해서, 청중들의한반

도 통일에 대한 관심을 고조시켰다. 특히 세심한 강의 준비로 강의도중 청중에게 강의 관련 퀴즈를 내고 정답자들에게 선물을 제공해주면서 강연장을 뜨겁게 달구었다. 강의 후 청중질문에선 통일을 위해서는 정치외교 군사 경제외의, 철학문



<주러한국대사관 김기혁 통일관>

화체육 예술, 과학기술등 다양한 형태부분에서 상호 공유와 함께하는 노력이 필요하다는 의견도 제시 되었다. 독도관련 강사인 Valeriy V. GLUSHKOV 교수(모스크바과기대)는 한-일간 영토분쟁의 현장인 독도가 한국 영토임을

명쾌한 강의로 단언해서 참석 한교민들 가슴을 시원하게 해주었다. 특히 강의는 역사적 고증자료와 사례를 열거했고, 본인이 러시아국민 최초로 독도 방문 체험 여행기와 현장사진을 제시하면서 독도가 한국영토임을 강조했다. 강의 초반엔 러-

일간 영토분쟁이슈인 쿠릴열도 4개섬이 러시아영토임을 역사적 고증자료와 사례를 통해 설명함으로써, 청중들에게 일본의 쿠릴열도와 독도의 영유권 주장이 허구임을 조목조목 이해하기 쉽게 설명해서 많은 박수갈채를 받았다.



Перемен хотим, перемен!

Наша справка

Дмитрий Олегович Пак. Родился в 1982 году в Москве. В 2005 году после окончания Балтийского государственного университета имени Устинова в Санкт-Петербурге работал в ООО «Компания АМБЕР» в должности программиста. В настоящее время партнер и руководитель проектов группы компаний «АМБЕР». В 2013 году с командой единомышленников организовал бизнес-клуб Kimchi, в 2019 г. – его президент. С 2014 года в Корейской национально-культурной автономии (КНКА), как член совета, отвечал за молодежный сектор, вошел в состав молодежного совета Дома национальностей Санкт-Петербурга. Женат, трое детей.

- Все ждут решительных и продуманных шагов для и ради диаспоры. Кредит доверия получен. Верю, что сможем дать больше возможностей для знакомства и общения, развития и пользы! Ведь нам так много есть что рассказать и показать друг другу и внешнему миру!

- Что вам известно о корейцах Санкт-Петербурга?

- Слишком мало, и это важная зона роста! У нас есть видные деятели во многих сферах и отраслях. Трудолюбие и ответственность наших соотечественников позволяют добиваться высоких результатов и занимать лидирующие позиции в своей сфере. Нам необходимо узнавать друг о друге как можно больше! Важно, чтобы диаспора расширялась.

- Какой будет новая команда?

- Новая команда – это тщательно подобранные наставники из прошлого состава и новые силы проверенных коллег. Важно поддерживать интерес к общим целям и задачам, получать удовлетворение от результатов совместной деятельности.



«Для меня семья — смысл жизни»

Так можно, перефразируя слова культовой песни Виктора Цоя, охарактеризовать события 1 декабря в Санкт-Петербурге. Имя нового лидера общественного движения назвали делегаты отчетно-выборной конференции городской корейской национально-культурной автономии. Им стал 37-летний Дмитрий ПАК. С ним беседовал корреспондент «РК».

- Дмитрий, примите поздравления от «РК». Итог был для вас ожидаемым или неожиданным?

- Ожидаемым? Нет! Надеялся ли я? Да! Это своего рода показатель готовности диаспоры к изменениям и разворот к будущему!

- Голосовали 77 человек. Вы знакомы со всеми?

- 77 человек – это небольшой срез диаспоры Санкт-Петербурга и Ленинградской области, так как нас значительно больше, и это одна из задач и зон роста для диаспоры. За время работы в общественном движении познакомился с большинством из них.

- Задумывались об их ожиданиях?

Прямая речь

Дмитрий КИМ, бизнес клуб Kimchi:

«Движение к омоложению руководящего звена диаспоры – это важный шаг к будущему! Очень важно найти тонкую грань между прошлым и будущим для успешного настоящего. В Казахстане, Узбекистане, Киргизии, России, на Украине и даже в Южной Корее современное корейское сообщество обретает новое дыхание через обновления лидерства! Санкт-Петербург тоже стал частью этого тренда. Теперь важно единение и синергия!».

- Новый лидер по определению несёт перемены...

- Сразу хочу сказать: я часть большой и сильной команды! Привлечь как можно больше соотечественников в диаспору – важно для каждого из нас. Только вместе мы можем достичь поставленных целей. Перемены должны быть логичными и понятными для всех. Я бы сказал, мы хотим эволюции нашего сообщества, и для этого нужна новая стратегия с учетом наследия.

- Санкт-Петербург только часть единого пространства. Для вас важно выстраивать отношения с другими корейскими организациями?

- Мы уже подружился со многими представителями корейских диаспор из других регионов

на площадках ОКБК (Объединение корейских бизнес-клубов СНГ), все тянется к общению и истокам, уже сейчас видно, что проблем в коммуникации не будет. Надо просто быть открытым и идти на встречу друг другу! Программа на 5 лет вперед также подразумевает активный нетворкинг и обмен опытом с другими диаспорами и национальными сообществами.

Уже на первом собрании мы объединили ряд организаций, таких как КНКА, бизнес-клуб Kimchi, Sky Movement, объединение женщин-кореенок, ассоциация сахалинских корейцев и т.д. Уверен, что единение общества позволяет расширить горизонты и повысить значимость диаспоры.

- У вас замечательная семья, какое место в шкале жизненных ценностей вы отводите семье? Образно говоря, и общество, которое вас выбрало своим лидером, тоже семья...

- Спасибо большое за теплые слова в адрес моей семьи! Да, для меня семья – это смысл жизни, и все что я делаю – делаю для нее! Супруга – это не только хранительница очага, тепла и уюта в доме, но и надежный друг и опора во многих моих начинаниях! Она подарила мне трех замечательных дочерей! По шкале жизненных ценностей семья для меня всегда будет на первом месте. Домашний уют и детский смех – что может быть ценнее?!

В любой компании стараюсь поддерживать дружеские, теплые отношения! На работе, в «Кимчи-клубе», в церкви, с друзьями – практически все знают мою семью как активных и жизнерадостных людей! А общество состоит из тех людей, с которыми нам предстоит строить счастливое будущее. Если есть общая цель и идея, то мы непременно достигнем успеха!

Беседовал Георгий КИМ, член Союза журналистов России

КЛИНИКА ВОСТОЧНОЙ И ОСТЕОПАТИЧЕСКОЙ МЕДИЦИНЫ

Проводится обучение различным методам лечения восточной медицины

- Иглоукалывание и лечение таюшими нитями
- Юмехотерапия
- Остеопатия
- Цигун
- Флоратерапия
- Корейская эстетическая медицина

г. Санкт-Петербург
ул. 9-ая Советская, д. 5
тел.: +7 (812) 992-05-05
+7 (812) 274-83-61

ул. Орбели, д. 19
тел.: +7 (812) 921-55-25
+7 (812) 294-14-92
www.clinic-amrita.ru

Авторские методы:

- Уникальный метод лечения сколиоза у детей
- Цигун и лечебная физкультура
- Физиотерапия и массаж
- Биогимнастика

Эстетическая медицина и косметология:

- Омоложение и лифтинг тающими нитями
- Акупунктурная ревитализация кожи
- Мезотерапия

РЕСТОРАН «МАККОЛИ»

Лиговский проспект, д.25, ул. Союза Печатников, 9/6
+7 (921) 855-85-00.

РЕСТОРАН КОРЕЙСКОЙ КУХНИ «ОММАНЭ»

Домашняя атмосфера, настоящая корейская кухня и большие порции

+7 (812) 571-69-49
matenaspb@gmail.com
Санкт-Петербург, улица Гороховая, дом 3.

Инсам – клиника восточной медицины в Санкт-Петербурге

Правильное диагностирование заболевания – это основа эффективного плана лечения. Специалисты в Центрах восточной медицины «Инсам» проведут первичную консультацию и составят курс лечения! Помните, что диагностирование заболевания – это первый шаг к здоровой жизни без боли.

Тел.: +7 911 926-02-21
м. Звездная, Дунайский пр., д.23, пом. 24Н
Центр восточной медицины.

+7 (812) 710-33-30
+7 (812) 926-15-26
м. Восстания, ул. 4-я Советская, д. 42, лит. А, пом. 4Н

Прямая речь

Евгения АН, Германия

- У каждого человека есть потребность быть кому-то нужным – в семье, на работе, в обществе. Создавая семью, мы думаем: а кому и что мы хотим передать? Какие истории мы расскажем детям? Кто такие корё-сарам и почему мы не говорим по-корейски? Что такое СССР? Что такое колхоз? Что случилось в 90-е? Почему мы живём в разных странах?

Круто быть космополитом. Круто не ограничиваться одной историей, которая всеми принята и признана. Круто, когда есть возможность много общаться с дедами, бабулями, родителями, дядями и тётями, чтобы по крупицам узнавать, что же такое быть корё-сарам. Но если таких возможностей общения нет, а потребность в идентичности не исчезает?

Что должно нас объединять и почему? Куда движутся наши общины, расположенные по всему миру, что станет духовными скрепами для нас? Вопросов так много, и на каждый придется отвечать в какой-то момент. Но тот факт, что представители наших организаций начали их задавать самим себе, показывает, что процесс запущен, нужна в развитии самосознания налицо, а значит, будут и результаты.

Антон НАГАЙ, г. Батайск, Ростовская область

- Вернулся домой с чувством открытости, так как теперь точно знаю, что буду делать дальше. Всем спасибо за мероприятие, с вами было очень круто! Хотя со всеми участниками познакомился только на форуме, возникло ощущение, что это все близкие и родные мне люди. Всем участникам форума желаю удачи и достижения поставленных целей!

Будущее корейской диаспоры



С 29 ноября по 1 декабря в Москве в гостинице «Аэростар» прошел 4-й региональный форум FLC Re-Union CIS, собравший участников из России (Москвы, Санкт-Петербурга, Ростова-на-Дону, Тюмени, Краснодара, Волгограда, Саратова, Омска, Иркутска, Хабаровска, Уссурийска), Украины и стран Центральной Азии – Казахстана и Узбекистана. Впервые были соотечественники из Германии.

Всеобщий интерес участников форума вызвал совместный доклад «Русскоязычные корейцы в Корее: возможности и вызовы для детей и молодежи», подготовленный исследователем в области социологии Евгением Ан (Франкфуртский университет имени И.В. Гете, Германия), спе-

циалистом в сфере ГЧП Ириной Цай (Кенджу, Республика Корея). Известно, что большое количество русскоговорящих корейцев переехало на постоянное место жительства в Южную Корею в поисках работы. Столкновение с новой культурой на исторической Родине – непростое испытание для переселенцев. Статистических данных, а тем более исследований на эту тему явно не хватает. Поэтому уникальный доклад Евгения и Ирины был воспринят с таким интересом.

Тесный обмен мнениями произошел в рамках круглых столов, на которых участники обсуждали как общественные организации, бизнес и профессиональные сообщества могут помочь будущему корейской диаспоры. Состоялась также дискуссия по теме: как сохранение истории, исследования в области истории и СМИ корё-сарам могут помочь русскоговорящим корейцам сохранить национальную идентичность в современном мире.

Если вам, читатель, интересны темы, которые мы обсуждаем, то узнать о последних новостях сообщества вы можете на нашем аккаунте FLC RE-Union CIS в Facebook.

Александр ПАК

Полная версия материала о форуме в сетевом издании: www.gazeta-rk.ru

Четвертый год подряд в Москве проходит молодежная научная конференция «АНТОК-2019». В этом году мероприятие выпало на 6 и 7 декабря.

АНТОК: полеты в мечтах и наяву

Вконференции приняли участие студенты, аспиранты, преподаватели, ученые и специалисты из разных городов России: Москвы, Воронежа, Саратова, Новосибирска, Екатеринбурга, Симферополя и Корейского города Дэджон.

Почетными гостями конференции были директор «Корустек» Со Гиль Вон, Министр экономики посольства Республики Корея Ким Джин Донг, почетный президент НТО АНТОК, доктор технических наук, профессор Эдис Тен, председатель правления АНТОК, академик РАН, доктор физико-математических наук, профессор Эдуард Сон, генеральный директор компании «Атмограф», доктор физико-математических наук, заведующий лабораторией МФТИ Владимир Николаев, ученые из Корейского университета – Korea Institute of Machinery and Materials (KIMM).

Второй день конференции проходил в инновационном центре «Сколково». Руководитель групп развития экосистемы исследовательского центра Samsung, вице-президент НТО АНТОК, кандидат технических



Участники конференции, в первом ряду 4-й слева – академик РАН Эдуард Сон

наук Светлана Юн выступила на тему: «Искусственный интеллект: индустрия и образование». Она рассказала об истории создания компании, о том, с чего все начиналось и сегодняшних успехах. Также в лекции упоминалось о новейших разработках в области искусственного интеллекта, которые уже применяются и о тех, которые в скором будущем будут доступны пользователям продукции Samsung.

Молодежная научная конференция АНТОК – это площадка для обмена знаниями и идеями в среде молодежи и опытных экспертов. Она дает возможность окунуться в мир науки и примерить на себя этот вид деятельности. Для студентов конференция – это хорошая возможность сделать свой первый доклад в доброжелательной атмосфере стендовой секции и попасть в индексируемый РИНЦ сборник тезисов. Подводя итоги,

можно сказать, что основные цели конференции были достигнуты. Молодежь корейской диаспоры получила мощный импульс научных идей, что, несомненно, скажется на популяризации научной деятельности и благоприятно отразится на научно-образовательном потенциале российских корейцев в целом.

Дмитрий ЧО
Подробный отчет о событии на ссылке: aksts.ru

Прямая речь

Ксения ЦОЙ, аспирантка, Саратов

- Молодежная научная конференция АНТОК – это отличная ниша для перспективного развития этнических корейцев в сфере науки. Это ценный обмен опытом и информацией, отличная возможность обрести полезные навыки для дальнейшего общения. Комфортный и дружеский формат раскрепощает и сближает всех участников.

Нелли ЦОЙ, студентка магистратуры, Москва

- Мы постарались в полном объеме совместить научные лекции и выступления с интерактивной корейской игрой и инновациями в Сколково. Много сил было затрачено, но это стоило того – счастье видеть довольные лица участников.

Татьяна КАН, ординатор, Томск

- Конференция прошла очень динамично и плодотворно. За два дня мы полностью погрузились в мир науки. Доклады участников были актуальными и полезными, а лекции и мастер-классы – очень интересными и информативными. Хотелось бы отметить отличную организацию мероприятия и выразить благодарность за возможность принять участие!

Владислав КИМ, студент бакалавриата, Екатеринбург

- Познакомился со многими интересными людьми и наладил контакты для дальнейшего сотрудничества с теми, кто работает или учится в той же сфере, что и я. Хотелось бы, чтобы больше людей имели возможность погрузиться в научную жизнь и получить тот весомый опыт, которым делятся организаторы мероприятия.

В нашей организации свыше 80-ти человек. Этот год был для нас особенно богат на события. 100-летие Первомартовского восстания отмечается во всём мире, где живут корейцы. В Москве самым запоминающимся событием стало торжественное собрание потомков участников далеких событий в Корее и российском Приморье. Особенно впечатляющим было выступление Иосифа Пака, сына того самого Пака Чинсуна, который запечатлен на исторической фотографии рядом с основателем советского государства Владимиром Лениным на втором конгрессе Коминтерна. Но знакомство с вождем не спасло его от сталинских репрессий 1937-38 годов.

Поиск патриотов Кореи, их потомков — одна из основных задач организации. Известно, что после аннексии Кореи Японией центр национально-освободительной борьбы переместился в Приморье. Родина помнит своих героев, ищет потомков по всему свету для передачи наград, воздания почестей. Около 100 наград всё ещё ждут российских корейцев.

Результаты своих поисков мы публикуем в СМИ, издаём книги. На собрании состоялась презентация 3-й книги фотоальбома «Российские корейцы в борьбе за независимость Кореи». Книга на русском и корейском языках с фотографиями патриотов издана в Сеуле при поддержке учёных государственного университета иностранных языков. Вышла монография Ю.Е. Пискуловой «Ли Виджон. Неоконченный путь». Правнучка героя раскрывает новые факты биографии, прослеживает путь видного политического деятеля и отважного партизана вплоть до 1924 года.

А в Сеуле состоялась грандиозная (не побоюсь этого слова — более 500 гостей, в том числе 18 членов Парламента) презентация книги воспоминаний Валентина Петровича и Ольги Петровны Цой «Дети Чхве Джэхёна». Первоначально они были опубликованы в сборнике «По жизни он всегда со мной. Рассказывают дети патриотов Кореи» (Москва, 2016). В этом году воспоминания были переведены на корейский и изданы отдельной книгой.

Открываются всё новые страницы героической жизни российского корейца Чхве Джэхёна. В следующем, 2020 году исполняется 160 лет со дня его рождения и 100 лет со дня гибели. Республика Корея уже сейчас готовится широко и торжественно отметить эти события. 28 марта 2019 года в Уссурийске прошла церемония открытия Дома-музея Чхве Джэхёна. Интересна предыстория. Поиски начались чет-

Через годы, через расстоянья

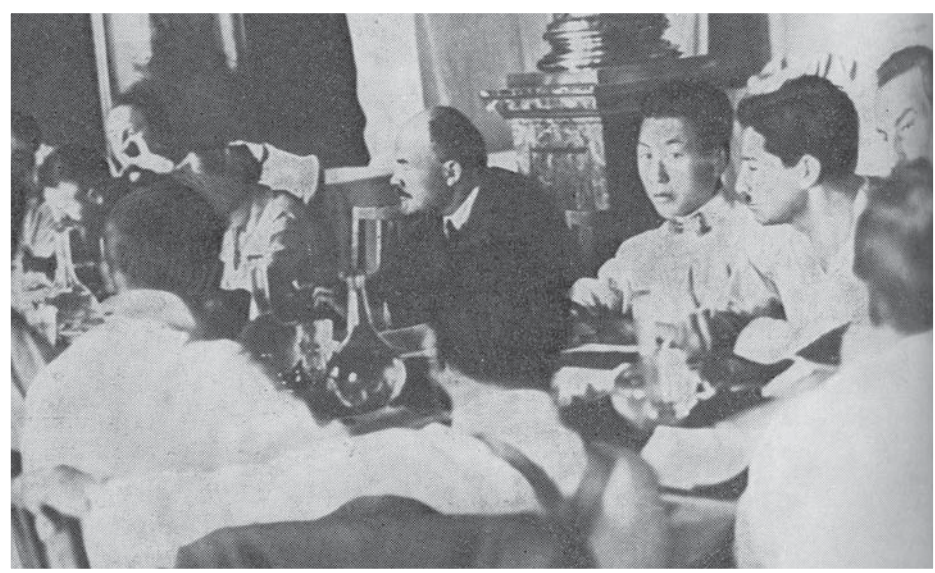
100-летие начала борьбы за независимость Кореи, которое отмечается в этом году как главный праздник, имеет прямое отношение к русскоязычным корейцам. В бывших странах СССР живут потомки национальных героев страны. В Москве 24-й год действует региональная общественная организация «Потомки борцов за независимость Кореи».



Потомки патриотов



Валентин Цой, внук Чхве Джэхёна



Рядом с Лениным — Пак Чинсун на 2-м Конгрессе Коминтерна



Открытие Музея Чхве Джэхёна...



...и книги о нем

верть века назад, когда о нём знали лишь родные и несколько историков. Тогда ещё были живы его дети. Искатели заочно, по переписке. В 2004 году нашли дом. В 2010-м — открыли мемориальную доску. В 2019-м, с помощью исторической Родины, создали музей. В церемонии открытия приняли министр по делам патриотов и ветеранов Республики Корея госпожа Пен У Джин, генеральный консул Республики Корея во Владивостоке господин О Сунг Хван, врио вице-губернатора Приморского края господин О.А. Мельников, президент Ассоциации корейских организаций Приморского края В.П. Пак, потомки героя В.В. Цой, А.О. Шоруков и другие.

В этом году различными государственными и неправительственными организациями Республики Корея (в их числе Фонд Чхве Джэхёна) было проведено несколько торжественных собраний и митингов, посвящённых борцам за независимость Кореи. 1 марта семье Чхве Джэхёна в Сеуле была присуждена почётная премия «Фонда 3.1» (Первое марта) Республики Корея за выдающиеся заслуги в области политики, общественного движения, науки и культуры. В Корею был издан учебник для 6-го класса с биографией Чхве Джэхёна — школьники теперь будут изучать его жизненный путь. Различные телекомпании, такие как KBS, SBS, MBS, STB и другие, считают своим долгом создать фильм о герое, стараются взять интервью у потомков. В Сеуле с успехом идёт мюзикл «Чхве Джэхёна».

В августе группа влиятельных южнокорейских лиц (в их числе два депу-

тата парламента и пастор) установили в Уссурийске памятник-мемориал Чхве Джэхёну. Здесь тоже не всё так просто было. Возник вопрос: где поставить памятник? Раньше стоял на Тонзятоне. В Бишкеке мы нашли могилу его жены Елены Петровны Цой... Это место расстрела? Поставили во дворе Дома-музея.

Каждый год Республика Корея приглашает потомков героев в гости, предоставляет им упрощённое получение гражданства, как награду за заслуги наших предков.

28 ноября Галина Филянская и Валентин Цой избраны членами Московского консультативного совета по мирному объединению Кореи.

30 ноября в торжественной обстановке Московское объединение граждан Кореи вручило памятную награду Ирине Александровне Бондарь, потомку патриота Им Динто.

Александр ШОРОКОВ

Всё просто, всё непросто

В ноябрьском номере «РК» мы сообщили о создании ассоциации студентов коре-сарам в Республике Корея. Мы попросили президента нового сообщества Лиану Син познакомить читателей с соотечественниками, выбравшими местом учебы историческую Родину. Вот что они рассказывают о том, почему приехали учиться сюда, как преодолевают трудности, каким видят свое будущее.



Антон ЦАЙ, 21 год, родился в Туркменистане. Студент факультета «Международные отношения», Hankuk University of Foreign Studies

Узнав о наборе на стипендиальную программу для этнических корейцев (OKFellowship), решил воспользоваться случаем. Благодаря хорошей успеваемости в школе и невысокой конкуренции получил стипендию от Фонда зарубежных корейцев. Летом того же года приехал в Сеул на языковые курсы. После 9 месяцев обучения на языковых курсах, поступил в Hufs на факультет «Международные отношения». Сейчас я на 3-м курсе.

В моем случае, в связи с высокой конкуренцией, требования были не строгими, но, как показывает практика, для обучения и получения стипендии в Корее требуются хорошая успеваемость в последнем учебном заведении, необходимый уровень знаний корейского и английского языков, приветствуются дополнительные языки, подтвержденные специальными сертификатами, грамоты, характеристики и рекомендательные письма. Также оказалось, что очень большой вес имеют различные виды общественной деятельности, например, волонтерская.

Трудности бывают разные, все зависит от натуры человека и его навыков. В моем случае из-за языкового барьера было сложно-важно налаживать контакт с ребятами из других стран, которые не владеют русским. Главными трудностями зарубежного обучения считаются межличностные отношения — мы имеем дело с разными людьми со своим жизненным опытом, с другими культурными ценностями, к каждому требуется индивидуальный подход.

Конечно, есть финансовые трудности. Жизнь в Корее не дешёвая.

В скором времени я получу степень бакалавра, конечно, было бы хорошо продолжить обучение в магистратуре, получить больше знаний, опыта, стать квалифицированным специалистом.



Дарья ЛИГАЙ, 21 год, родилась в Ташкенте. Студентка факультета «Медиа и коммуникация (реклама, пиар)», Hankuk University of Foreign Studies

В 14 лет у меня вдруг возникло желание изучать корейский язык. Недолго думая, записалась в Центр образования Республики Корея в Ташкенте, стала изучать корейский с нулевого уровня. Мне настолько это понравилось, что после окончания курсов захотелось знать язык не хуже его носителей. Тогда и пришло решение, что за необходимыми знаниями надо ехать на историческую родину. К моему счастью, в корейском центре в тот момент проходил набор на программу летних языковых курсов в Конджу. Не раздумывая, подала документы. Так попала в Корею. Поначалу казалось, что я погружилась в самую настоящую драму, настолько все было необычно, увлекательно, интересно. Там же на курсах познакомилась с ребятами из разных стран, с ними по сей день поддерживаю связь. Окончив курсы, а также лицей, решила продолжить обучение в Корее. Первая попытка поступить с помощью гранта закончилась неудачей. На следующий год я снова подала документы, и какое же было счастье узнать, что я прошла! На данный момент являюсь стипендиатом Фонда зарубежных корейцев и оканчиваю свой первый год учебы.

Конечно, самое главное при поступлении — знание языков. Приехать в чужую страну, не владея языком и при этом слушать лекции профессоров на корейском языке очень сложно.

Оказалось, что немаловажную роль играет и ценится здесь ваша активность в школе — например, олимпиады или же конкурсы на знание корейского языка и внешкольная деятельность — волонтерская.

Лекции и занятия ведутся только на корейском языке, хотя при поступлении в университет можно было выбрать факультеты, где обучение идет на английском. В этом случае необходим сертификат на знание английского.

Поначалу было сложно привыкнуть к южнокорейскому ритму жизни. Вы, наверное, знаете культуру «палли-палли», что означает «быстрее», но со временем привыкла и уже не знаю, что значит быть раслабленной. А самое главное, на мой взгляд, иметь верных друзей, которые в тяжелые моменты всегда поддержат тебя, и тогда проблемы уже не покажутся такими сложными. К счастью, я окружена такими друзьями.

После окончания университета хотела бы поработать по специальности в небольшой компании, набраться опыта, привыкнуть к работе рядом с южнокорейцами, ведь в Корее очень важно иметь хорошие взаимоотношения между сотрудниками. Но, прежде всего, хочу в период учёбы использовать все возможности, которые она мне предоставляет. Поверьте, их очень много!



Юлия ТЯН, Украина, 24 года, студентка факультета «Китайский язык», Hankuk University of Foreign Studies

Перед тем, как стать студенткой в корейском университете, училась на Украине. Оканчивая школу, стала задумываться: чем бы я хотела заниматься в будущем, например, через 5 лет, в какой сфере я могла бы добиться наибольшего успеха? Поступила в торговое-экономический университет в Киеве. Но после поездки в Корею загорелась желанием жить и учиться на исторической родине.

На что стараюсь обращать внимание в учебе? Хорошие оценки, стремление развиваться и получать новые знания, усердие. Самая большая трудность — сумасшедшая конкуренция и большой объём заданий. Но всё это нужно принять и научиться преодолевать трудности для того, чтобы стать профессионалом своего дела, здоровым и счастливым человеком, который приносит пользу окружающим.

Хангыль: без границ и расстояний

Санкт-Петербург

В СПбГУ состоялся второй фестиваль корейского языка «Хангыль».

Организатор фестиваля — «Kimchi бизнес-клуб». Мероприятие прошло при поддержке СПбГУ, Генерального консульства Республики Корея в Санкт-Петербурге и форума «Диалог Россия — Республика Корея».

Гости фестиваля смогли ближе познакомиться с уникальной системой письменности и культурой Страны Утренней свежести. Лекторы рассказали о том, как Корея, на протяжении столетий являвшаяся китайской ойкуменой, а в первой половине XX века — японской колонией, смогла не только восстановить свой суверенитет и экономику, но и сделать собственное культурное наследие достоянием

человечества и накрыть «корейской волной» весь мир.

Открывая мероприятие, заместитель ректора СПбГУ по международной деятельности Сергей Андрюшин подчеркнул, что проведение фестиваля «Хангыль» в университете имеет особое значение, поскольку именно здесь более 120 лет назад впервые в Европе началось изучение корейского языка. Генконсул Республики Корея в Санкт-Петербурге Квон Донсок отметил, что хангыль — это средство общения миллионов людей по всему миру и благодаря современной корейской культуре эта письменность все чаще становится для иностранцев объектом изучения. По словам президента корейского бизнес-клуба Kimchi Дмитрия Кима, символично, что фестиваль, идея которого — взаимопонимание культур, проходит в центре Петербурга, в университетских стенах, наполненных историей и знаниями.

В рамках лекционной части фестиваля прошли открытые лекции ученых СПбГУ. Открыла просветительский цикл преподаватель кафедры корееведения Нина Финько докладом о национальной корейской одежде. Доцент СПбГУ Анастасия Гурьева рассказала о роли поэзии в корейском обществе на протяжении разных эпох. Заведующий кафедрой корееведения СПбГУ, профессор Сергей Курбанов рассказал о классической корейской литературе. Студентка третьего курса Диана Чочиева рассказала об истории корейской популярной музыки — К-поп.

Гости фестиваля смогли увидеть танец в стиле К-поп в исполнении коллектива «Мунвей». Также в числе творческих номеров был национальный корейский танец с барабанами от студии «Соун» и номер с элементами тхэквондо в исполнении Sky Tigers.

Казань



Барно Бабажанова доказала: она лучше всех знает корейский!

В Казанском федеральном университете состоялась XI Всероссийская олимпиада по корейскому языку. В этом году в олимпиаде приняли участие 46 студентов из 14 российских городов и 27 учебных заведений страны.

Олимпиада была посвящена 29-й годовщине установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Российской Федерацией. В конкурсе могли принять участие школьники и студенты из России и стран СНГ. Благодаря популяризации корейского языка и корейской культуры количество желающих поучаствовать в конкурсах на знание корейского языка растёт из года в год. Так, и в этом году 46 человек из разных уголков России — Москвы, Санкт-Петербурга, Екатеринбурга, Челябинска, Волгограда, Воронежа, Уфы,

Перми, Владивостока, Улан-Удэ, а также участники из Казахстана и Узбекистана — получили возможность проверить себя и свои знания.

В рамках письменной и устной частей участникам было предложено написать эссе и подготовить выступление на свободную тему с опорой на Корею, затронув и раскрыв следующие направления: туризм, культура, традиции, быт и так далее.

В своём приветственном слове заведующий кафедрой алтаистики и китаеведения Института международных отношений КФУ Рустем Му-

хаметзянов отметил рост развития корееведческих направлений на базе Казанского федерального университета и важность проведения подобных мероприятий в будущем, пожелав участникам дальнейшей плодотворной работы и творческих успехов.

По итогам оценки экспертного жюри, абсолютной победительницей среди учащихся вузов, выиграв устную и письменную части конкурса, стала участница из Узбекистана Барно Бабажанова, студентка 3 курса отделения корейской филологии Ташкентского государственного института востоковедения.

Рассказывая о своих впечатлениях и планах на будущее, Барно сказала: «На протяжении долгого времени усердно занимаюсь корейским языком, но не могла и подумать, что моё участие в олимпиаде приведёт к такому результату. Я благодарна организаторам за возможность обучения в Корее. Мои родители очень переживают из-за моего предстоящего отъезда в Корею, но я уверена в своих силах и считаю, что достигла возраста самостоятельного принимать подобные решения. После окончания обучения я хочу вернуться в Ташкент и стать устным переводчиком с корейского языка».

Олимпиада ещё раз показала, что интерес к корейскому языку и культуре страны мотивирует школьников и студентов улучшать свои навыки и знания, проверять их на более профессиональном уровне и приобретать отличные перспективы для дальнейшего развития.

Ко Ен Чоль

Пельмени по-корейски: пальчики оближешь!

7 декабря в студии CULINARYON прошел кулинарный поединок – фудконтест – по приготовлению корейских пельменей и блюд из дамплингов. Организатором выступило Генеральное консульство Республики Корея при поддержке Hansang Lab.



Дочка Ксюша поддерживала маму, Инну Цай, как могла

Соревнование проходило впервые, поэтому волновались и участники, и организаторы. Но результат превзошел ожидания – довольными остались все.

Желающие сразиться за главный приз в течение месяца отправляли видео с рассказом о себе. Каждый участник гарантированно получил за заявку две пачки дамплингов. Желающих оказалось больше 50 человек. Каждый рецепт был по-своему интересен, были совсем экзотические – например, пельмени с ролами филадельфия. За два дня до конкурса представители Генерального консульства совместно с Hansang Lab просмотрели и отобрали десять финалистов.

Чтобы посмотреть конкурс, нужно было зарегистрироваться заранее. Количество зрителей было ограничено – 150 человек.

Уже за два дня регистрация была закрыта – так много желающих хотели посмотреть соревнование. Финалисты собра-

лись в CULINARYON 7 декабря. В 12.00 начался любимый в Корее конкурс манду мокбанг – поедание пельменей на



скорость. Наблюдать за ним было очень весело. Быстрее всех пельмени съела женщина (хотя мужчины тоже участвовали), ей вручили призы от KoreaMarket.

В 12.30 начался фудконтест, ради чего все и собрались. У участников был всего час на приготовление, поэтому они, не мешкая, начали месить тесто, катать фарш, жарить овощи.

Члены жюри дегустировали каждое блюдо, награждая их дополнительными баллами за вкус, внешний вид и оригинальность. Первое место и главный приз – 60 000 рублей – получил **Георгий Жуков**, поразивший жюри не только вкусом приготовленных блюд, но и представлением их на корейском языке. Второе место и 30 000 рублей достались **Инне Цай** и её дочке **Ксюше** – за пельмени, приготовленные по семейному рецепту, которыми они угощали зрителей. Третье место и приз в 20 000 рублей присудили **Дарье Левиной** – её Dream Soup не оставил никого равнодушным.

Когда призовые места были определены, призы розданы, приехали ребята из ресторана Koreana и устроили мощную дегустацию – угощали всех гостей корейскими блюдами: кимчи, пулькоги, топпокки, кимпаб.

Анастасия МЕЗИНОВА,
Hansang Lab



Приз победителю конкурса Георгию Жукову вручает генконсул Республики Корея в Санкт-Петербурге Квон Донг Сок



Памяти Цой Мен Чера

В Кургане 21-22 декабря состоялся Открытый турнир по каратэ, посвященный основоположнику тхэквондо в России Цой Мен Черу. Победители соревнований получили призы из рук его вдовы Ларисы Георгиевны. 29 декабря – годовщина памяти Цой Мен Чера.



Роналдо отдыхает

Южнокорейский легионер английского футбольного клуба Tottenham Hotspur Сон Хын Мин назван одним из лучших игроков Европы в этом сезоне. В последнем индексе футбольных игроков 35 европейских чемпионатов, подготовленном международным центром спортивных исследований, Сон набрал 337 баллов и занял 17-е место, на восемь позиций опередив Кристиано Роналдо из клуба «Ювентус».

Индекс был разработан компанией по спортивным данным nStat «для оценки футбольных игроков на объективной основе». Рейтинг возглавил с 401 баллом игрок клуба «Барселона» Лионел Месси.

ИА РУСКОР

ФАБРИКА СВЕЖЕСТИ Factory of Freshness

Фабрика Свежести чимпени.рф фабрика-свежести.рф

- Изделия из риса Более 8 наименований
- Мучные изделия Кимчиги-мангу (пельмени по-корейски), Пельмени, наггетсы, самсы, плов, лагман, кукси, Парожки домашние, аблоко в тесте
- Салаты Чаче, Фучиоза, спаржа, палоротник, огурцы, чигуни, дайкон, грибы, морская капуста, хе (рыбное, мясное)
- Холодные закуски Сибби, дэя, конхуаэ, соевый соус Ким-паб (роллы)
- Готовые продукты Тубу, муги, конмаулу Рис австралийский, китайский, чипсы
- Южнокорейские продукты Шин рамен, морская капуста, рыбные консервы, кукси, чай, супы, приправы и др.

Чимпени **Чак-чак** **Кимчхи**

Сундэ **Сирутот** **Кадюри** **Чартоги** **Пигодя** **Панчан**

ДОСТАВКА ВСЕГДА БЕСПЛАТНАЯ!

Тел.: +79637125244; +79852012811

ДОСТАВКА КОРЕЙСКИХ ПРОДУКТОВ ОТ ФЕЛИКСА

ЗВОНИТЕ:
8 925 517 40 36;
8 926 549 75 45

БЕЛЫЙ ЖУРАВЛЬ
корейский ресторан

Москва, Фрунзенская наб., 14/1, метро Парк культуры

Телефоны:
+7 (499) 542-23-23;
+7 (495) 775-06-56